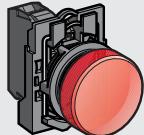
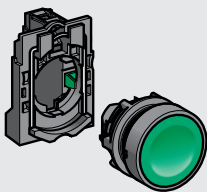
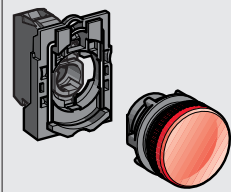
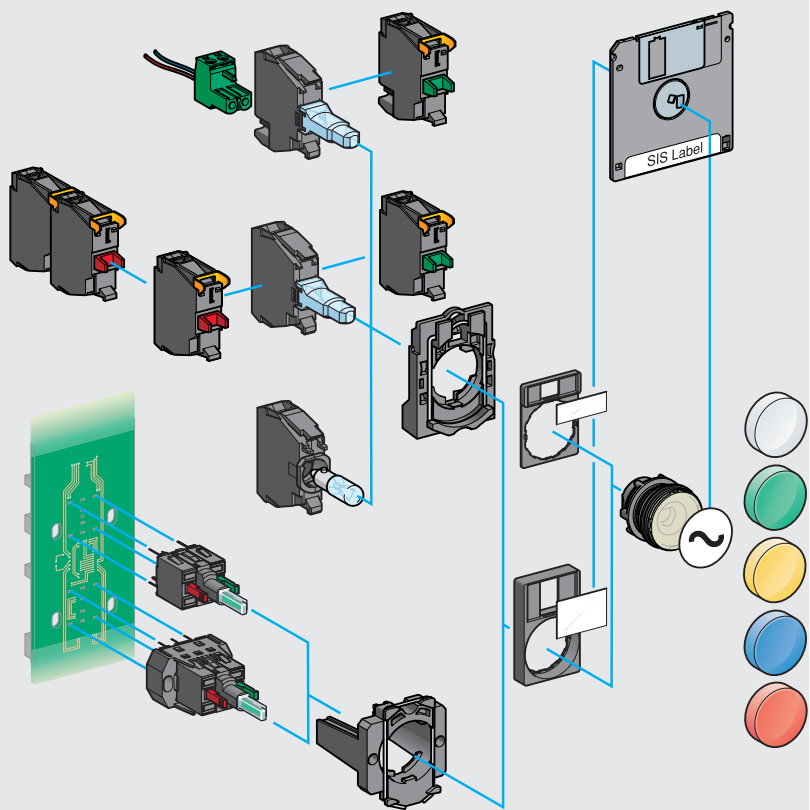
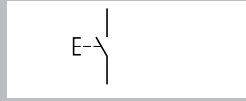
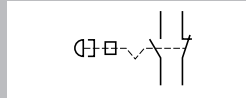
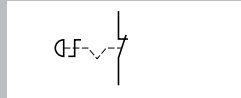
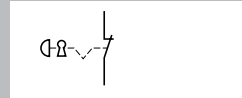
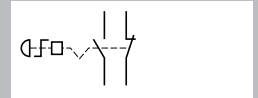
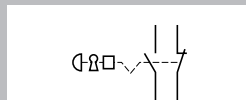


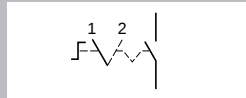
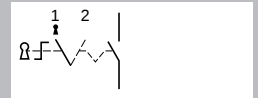
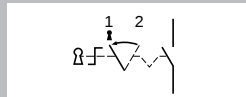
Boutons et voyants XB5 à collerette plastique ø 22

Description		La gamme de boutonnerie ø 22 plastique comprend	
des produits complets XB5-A		boutons	voyants
			
des produits à composer ZB5-A		boutons sous-ensemble corps+tête	voyants sous-ensemble corps+tête
			
des éléments de base et accessoires			

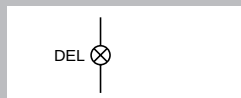
Têtes à poussoir

bouton-poussoir
contact "F"bouton-poussoir
contact "O""coup de poing" impulsion
contact "F""coup de poing"
arrêt d'urgence -
pousser-tirer
contact "O""coup de poing"
arrêt d'urgence -
pousser-tirer à
verrouillage brusque
contacts "F"+"O""coup de poing"
arrêt d'urgence -
tourner pour déverrouiller
contact "O""coup de poing"
arrêt d'urgence -
tourner pour déverrouiller
à clé
contact "O""coup de poing"
arrêt d'urgence -
tourner pour déverrouiller
à clé
contact "F" + "O""coup de poing"
arrêt d'urgence
tourner pour déverrouiller
à verrouillage brusque à clé
contacts "F"+"O"bouton-poussoir à double
touche - contacts "F"+"O"

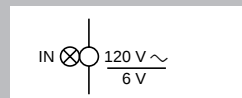
Têtes tournantes

bouton tournant -
2 positions fixes -
contact "F"bouton tournant -
3 positions fixes -
contacts "F"+"F"bouton tournant -
3 positions
2 rappels au centre
contacts "F"+"F"bouton tournant
2 positions fixes
retrait clé à gauche -
contact "F"bouton tournant - 2 positions
à rappel de droite à gauche
retrait clé à gauche
contact "F"

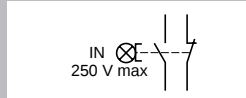
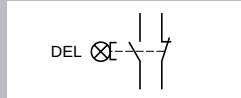
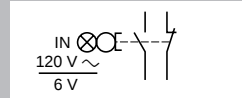
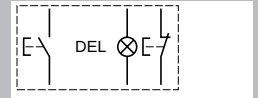
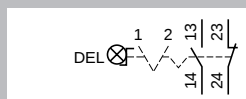
Têtes voyant

voyant BA 9s
à incandescence

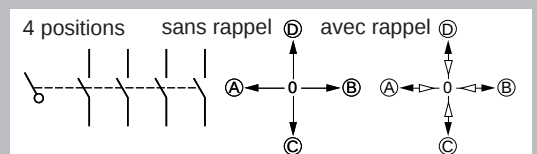
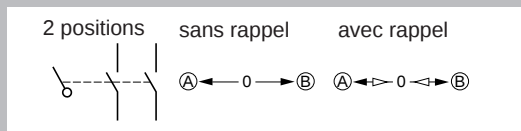
voyant DEL

voyant à transformateur
primaire 110/120 V secondaire 6 V
lampe BA 9s à incandescence

Têtes à poussoir lumineux

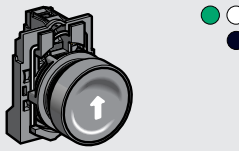
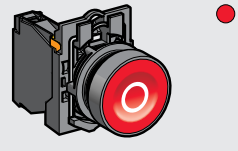
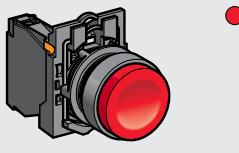
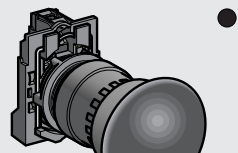
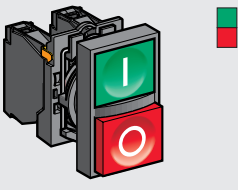
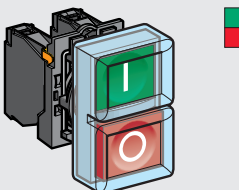
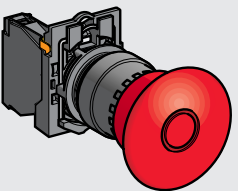
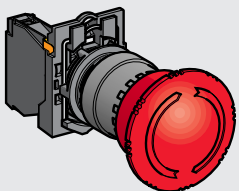
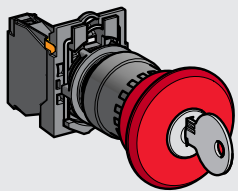
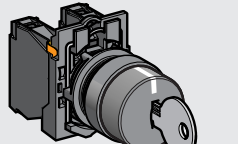
bouton-poussoir lumineux
BA 9s à incandescence
contacts "F"+"O"bouton-poussoir lumineux
DEL
contacts "F"+"O"bouton-poussoir lumineux
à transformateur primaire
110/120 V 50/60 Hz
secondaire 6 V
lampe BA 9s à incandescence
contacts "F"+"O"bouton-poussoir lumineux
à DELbouton-tournant lumineux
2 positions fixes à DEL
contacts "F"+"O"

Manipulateurs



Boutons et voyants XB5 à collerette plastique ø 22

Produits complets

Produits non lumineux	Fonctions à contact simples		
boutons-poussoirs à impulsion	poussoir affleurant XB5-AA•1 (1)/AA42 (2) voir page C80	XB5-AA3311 (1)/AA33•1 (2) voir page C80	XB5-AA4322 voir page C80
			
	poussoir affleurant capuchonné XB5-AP•1 (1)/AP42 (2) voir page C80	poussoir dépassant XB5-AL42 voir page C80	poussoir "coup de poing" XB5-AC21 voir page C80
			
boutons-poussoirs à double touche à impulsion	poussoir affleurant + dépassant	poussoir affleurant + dépassant capuchonné	
	XB5-AL845 voir page C80	XB5-AL945 voir page C80	
			
boutons "coup de poing" ø 40 arrêt d'urgence avec ou sans verrouillage brusque	poussoir "pousser-tirer"	poussoir "tourner pour déverrouiller"	poussoir à déverrouillage par clé
	XB5-AT42/AT845 voir page C81	XB5-AS542/AS8445 voir page C81	XB5-AS142/AS9445 voir page C81
			
boutons tournants	manette noire	crosse noire	serrure
	XB5-AD voir page C81	XB5-AJ voir page C81	XB5-AG voir page C81
			

Produits lumineux

Fonctions lumineuses simples

voyants lumineux

à DEL intégrée protégée

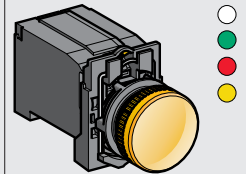
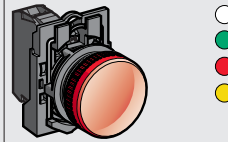
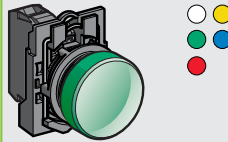
pour lampe BA 9s
à alimentation directe

à transformateur

XB5-AVB/AVG/AVM
voir page C82

XB5-AV6
voir page C82

XB5-AV3/AV4
voir page C82



Fonctions lumineuses combinées

boutons-poussoirs lumineux
à impulsion à poussoir affleurant

à DEL intégrée protégée

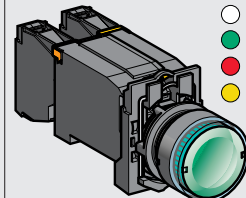
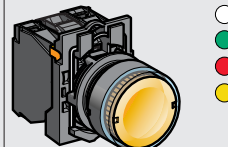
pour lampe BA 9s
à alimentation directe

à transformateur

XB5-AW3•B5/AW3•G5/AW3•M5
voir page C83

XB5-AW3•65
voir page C83

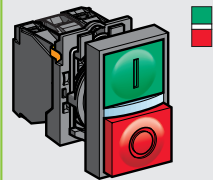
XB5-AW3•35/AW3•45
voir page C83



boutons-poussoirs lumineux
à double touche à impulsion

à DEL intégrée protégée

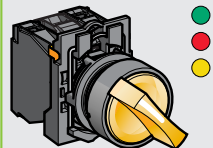
XB5-AW84•5
voir page C83



boutons tournants lumineux à manette

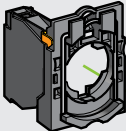
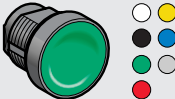
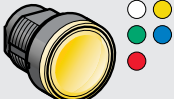
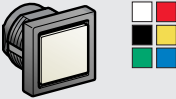
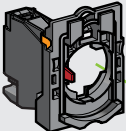
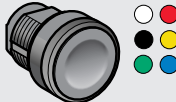
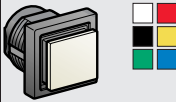
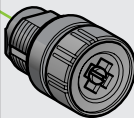
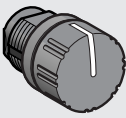
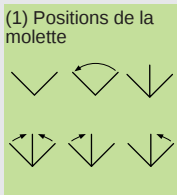
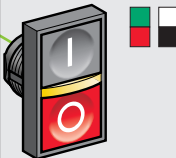
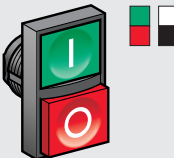
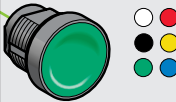
à DEL intégrée protégée

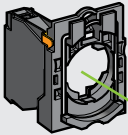
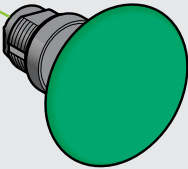
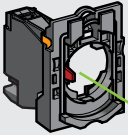
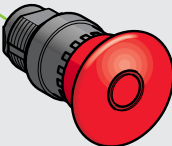
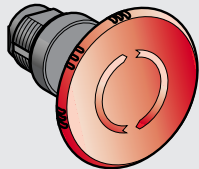
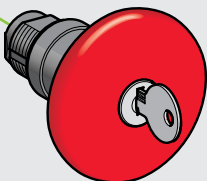
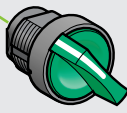
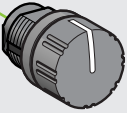
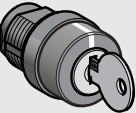
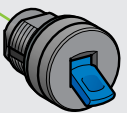
XB5-AK12•B5/AK12•G5/BK12•M5
voir page C83



Boutons et voyants XB5 à collerette plastique ø 22

Produits à composer ZB5

Produits non lumineux à composer		Fonctions à contact simples			
	sous-ensemble corps	sous-ensemble têtes			
pour boutons-poussoirs à impulsion sans marquage	vis-étriers	affleurant avec capsule montée ou non		affleurant pour insertion d'une étiquette	affleurant
	ZB5-AZ10•/AZ141 voir page C84	ZB5-AA0/AA9 voir page C84	ZB5-AA• voir page C84	ZB5-AA•8 voir page C84	ZB5-CA• voir page C84
					
	connecteur ZB5-AZ10•4/AZ1414 voir page C84	dépassant ZB5-AL• voir page C84	encastré ZB5-AA•4 voir page C84	affleurant capuchonné ZB5-AP•/AP•8 voir page C84	dépassant ZB5-CL• voir page C84
					
pour boutons-poussoirs à impulsion avec marquage		affleurant ZB5-AA•3•/•4• voir page C85	dépassant ZB5-AL voir page C85	affleurant ZB5-CA•3/CA•9 voir page C85	
					
pour boutons-poussoirs "pousser-tourner"		à clé ZB5-AFD voir page C85	à molette (1) ZB5-AF voir page C85		
			 (1) Positions de la molette 		
pour boutons-poussoirs à double touche à impulsion		affleurant (IP 40/IP 66) sans marquage/avec marquage ZB5-AA81/AA82 voir page C86		affleurant + dépassant (IP 40/IP 66) sans marquage/avec marquage ZB5-AL83/AL84 voir page C86	
					
pour boutons-poussoirs "pousser-pousser"		affleurant ZB5-AH0/CH0 voir page C86	dépassant ZB5-AH• voir page C86	affleurant ZB5-CH0• voir page C86	
					

Produits non lumineux à composer (suite)	Fonctions à contact simples (suite)		
	sous-ensemble corps	sous-ensemble têtes	
pour boutons-poussoirs "coup de poing" à impulsion	vis-étriers ZB5-AZ10•/AZ141 voir page C84	à impulsion ZB5-AC/AR voir page C87	
		  ø 30 ø 40 ø 60	
pour boutons-poussoirs "coup de poing" à accrochage avec ou sans verrouillage brusque		connecteur ZB5-AZ10•4/AZ1414 voir page C84	pousser-tirer ZB5-AT84 ZB5-AT•/AX• voir page C87
		  ø 30 ø 40 ø 60	tourner pour déverrouiller ZB5-AS8•4 ZB5-AS4•/AS5•/AS6• voir page C87
		  ø 30 ø 40 ø 60	
		déverrouillage par clé ZB5-AS9•4/AS7•/AS1•/AS2• voir page C87	
		  ø 30 ø 40 ø 60	
pour boutons tournants		manette (1) ZB5-AD• voir page C88	crosse noire (1) ZB5-AJ• voir page C88
		 	 (1) Positions de la manette, de la crosse et de la molette
		molette noire (1) ZB5-AD•9 voir page C89	serrure avec clé (2) ZB5-AG•/AG0• voir page C89
			 (2) Positions de la serrure avec clé ⚔ Position de retrait de la clé
pour boutons à basculeur		2 positions ZB5-AD•8 voir page C89	
			

Boutons et voyants XB5 à collerette plastique ø 22

Produits à composer ZB5

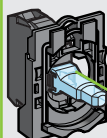
Voyants lumineux à composer

Fonctions lumineuses simples

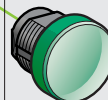
sous-ensemble corps
DEL intégrée protégée

sous-ensemble têtes

vis-étriers
ZB5-AVB/AVG/AVM
voir page C90



avec cabochon monté
ZB5-AV0•3
voir page C90



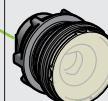
ZB5-CV0•3
voir page C90



connecteur
ZB5-AVB•4/AVG•4/AVM•4
voir page C90



avec 5 cabochons non montés
ZB5-AV003
voir page C90



ZB5-CV003
voir page C90



sous-ensemble corps
pour lampe BA 9s

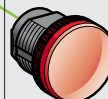
sous-ensemble têtes

alimentation directe

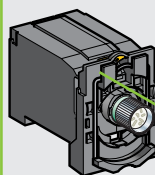
vis-étriers
ZB5-AV6
voir page C90



avec cabochon monté
ZB5-AV0•
voir page C90



avec transformateur
vis-étriers
ZB5-AV•/AV3D•/AV5D•
voir page C90



Boutons lumineux à composer	Fonctions combinées (à contact et lumineuse)			
	sous-ensemble corps DEL intégrée protégée	sous-ensemble têtes		
pour boutons-poussoirs lumineux à impulsion	vis-étriers ZB-AW0B/AW0G/AW0M voir page C91	affleurant avec capsule montée ou non ZB5-AW3•3/AW9•3 voir page C93	affleurant pour insertion d'une étiquette ZB5-AA•8 voir page C93	affleurant capuchonné ZB5-CW3•3 voir page C93
pour boutons-poussoirs lumineux à double touche à impulsion voir page C92	connecteur ZB5-AW0B••4/ AW0G••4/AW0M••4	dépassant ZB5-AW1•3/AL•8 voir page C93	affleurant ou dépassant ZB5-CW3•3/CW1•3 voir page C93	
pour boutons-poussoirs lumineux "pousser-pousser" et boutons tournants lumineux à manette		affleurant sans marquage/avec marquage ZB5-AW81•••3, voir page C94	ZB5-AW82•••3 voir page C94	affleurant + dépassant sans marquage/avec marquage ZB5-AW83•••3, voir page C94
		ZB5-AW84•••3 voir page C94		
		"pousser-pousser" affleurant ou dépassant ZB5-AH0•3/AH•3 voir page C94	tournant à manette ZB5-AK1••3 voir page C94	
				</

Boutons et voyants XB5 à collerette plastique ø 22

Environnement

traitement de protection en exécution normale			traitement "TH"
température de l'air ambiant au voisinage de l'appareil	pour stockage	°C	- 40...+ 70
protection contre les chocs électriques	pour fonctionnement selon IEC 536	°C	- 25...+ 70 sauf indication contraire classe II
degré de protection	selon IEC 529		IP 65, sauf indications contraires
	selon NEMA		NEMA 4X et 13, sauf indications contraires
protection contre les chocs mécaniques	selon EN 50102		têtes non lumineuses : IK 03 têtes lumineuses : IK 05
conformité aux normes			IEC 947-1, IEC 947-5-1, IEC 947-5-4, EN 60947-1, EN 60947-5, JIS C 4520 UL 508, CSA C22-2 n° 14
certifications de produits	UL Listed, CSA		contact simple standard, raccordement par vis-étriers : A 600 ; Q 600 contact double, raccordement par vis-étriers : A 600 blocs lumineux à raccordement par vis-étriers : Q 600
	UL Recognized, CSA (disponibilité 04/99)		contact simple standard, raccordement par connecteur : A 300 ; R 300
	SV, RINA, LROS, DNV, GL (disponibilité 11/99)		contact simple standard et contact double raccordement par vis-étriers
marquage des bornes	selon EN 50005 et EN 50013		contact simple standard, raccordement par connecteur : A300 ; R300

Caractéristiques des fonctions à contacts

caractéristiques électriques

caractéristiques électriques			
capacité de raccordement	selon IEC 947-1	mm ²	borne par vis-étriers mini : 1 x 0,22 sans embout (1 x 0,34 pour combinaison) maxi : 2 x 1,5 avec embout
matériau de contact	alliage d'argent (Ag/Ni)		bloc standard simple et double à raccordement par vis-étriers bloc à raccordement par connecteur bloc standard pour circuit imprimé
	doré (Ag/Ni/Au)		bloc faible charge à raccordement par vis-étriers bloc faible charge à raccordement pour circuit imprimé
protection contre les courts-circuits	selon IEC 947-5-1	A	bloc standard à raccordement par vis-étriers : 10 (cartouche fusible selon IEC 269-1) bloc à raccordement par connecteur : 5 (cartouche fusible selon IEC 269-1) bloc standard à raccordement par circuit imprimé : 5 (cartouche fusible selon IEC 269-1)
tension assignée d'isolement	selon IEC 947-1	V	bloc standard (simple ou double) à raccordement par vis-étriers : U _i = 600 degré de pollution 3 bloc à raccordement par connecteur : U _i = 250 V degré de pollution 3 bloc standard à raccordement sur circuit imprimé : U _i = 250 degré de pollution 3

caractéristiques électriques (suite)

tension assignée de tenue aux chocs	selon IEC 947-1	kV	bloc standard (simple ou double) à raccordement par vis-étriers : Uimp = 6 bloc à raccordement par connecteur : Uimp = 4 bloc standard à raccordement sur circuit imprimé : Uimp = 4
caractéristiques assignées d'emploi	selon IEC 947-5-1 courant alternatif : catégorie d'emploi AC-15		bloc standard (simple ou double) à raccordement par vis-étriers : A 600 : Ue = 600 V et Ie = 1,2 A ou Ue = 240 V et Ie = 3 A ou Ue = 120 V et Ie = 6 A bloc à raccordement par connecteur : A 300 : Ue = 120 V et Ie = 6 A ou Ue = 240 V et Ie = 3 A bloc standard à raccordement sur circuit imprimé : B 300 : Ue = 120 V et Ie = 3 A ou Ue = 240 V et Ie = 1,5 A
	courant continu : catégorie d'emploi DC-13		bloc standard simple ou double à raccordement par vis-étriers : Q 600 : Ue = 600 V et Ie = 0,1 A ou Ue = 250 V et Ie = 0,27 A ou Ue = 125 V et Ie = 0,55 A bloc à raccordement par connecteur : R 300 : Ue = 125 V et Ie = 0,22 A ou Ue = 250 V et Ie = 0,1 A bloc standard à raccordement sur circuit imprimé : R 300 : Ue = 125 V et Ie = 0,22 A ou Ue = 250 V et Ie = 0,1 A
durabilité électrique selon IEC 947-1 Annexe C fréquence 3600 cycles de manœuvres/heure facteur de marche : 0,5	courant alternatif pour 1 million de cycles de manœuvres	V	bloc standard simple à raccordement par vis-étriers et par connecteur : 24 120 230
		A	4 1,5 1,2
		V	bloc standard double à raccordement par vis-étriers : 24 120 230
		A	4 1,5 1,2
	courant continu pour 1 million de cycles de manœuvres	V	bloc standard simple à raccordement par vis-étriers et par connecteur : 110
		A	0,2
		V	bloc standard double à raccordement par vis-étriers : 110
		A	0,2
fiabilité électrique	taux de défaillance selon IEC 947-5-4	10⁻⁸	
	en ambiance propre		bloc standard : ■ sous 17 V et 5 mA, $\lambda < 10^{-8}$ ■ sous 5 V et 1 mA, $\lambda < 10^{-6}$ bloc faible charge ■ sous 5 V et 1 mA, $\lambda < 10^{-8}$
	en ambiance poussièreuse		bloc (faible charge uniquement) ■ sous 5 V et 1 mA, $\lambda < 10^{-6}$

Caractéristiques des fonctions lumineuses simples (voyants)**caractéristiques mécaniques**

tenue aux vibrations	selon IEC 68-2-6	gn	5 (fréquence : 10 à 500 Hz)
tenue aux chocs	selon IEC 68-2-27	gn	30 (accélération demi-sinus 18 ms)

caractéristiques électriques

capacité de raccordement	selon IEC 947-1	mm²	borne par vis-étriers mini : 1 x 0,22 sans embout (1 x 0,34 pour combinaison) maxi : 2 x 1,5 avec embout
tension assignée d'isolement	selon IEC 947-1	V	bloc voyant à alimentation directe (lampe BA 9s) : Ui = 250 V degré de pollution 3 bloc voyant à DEL intégrée : Ui = 250 V degré de pollution 3 bloc voyant à transformateur : Ui = 600 V degré de pollution 3
tension assignée de tenue aux chocs	selon IEC 947-1	kV	bloc voyant à alimentation directe (lampe BA 9s) : Uimp = 4 bloc voyant à DEL intégrée : Uimp = 4 bloc voyant à transformateur : Uimp = 6

Caractéristiques spécifiques des fonctions lumineuses simples à DEL intégrée protégée

consommation	pour toutes les couleurs	mA	bloc à alimentation $\approx$ 24 V : 18 bloc à alimentation $\sim$ 120 V : 14 bloc à alimentation $\sim$ 240 V : 14
durée de vie	sous tension nominale et à température ambiante de 25 °C	H	100 000
tenue aux ondes de choc	selon IEC 1000-4-5	kV	2/1
tenue aux transitoires rapides	selon IEC 1000-4-4	kV	2
tenue aux champs électromagnétiques	selon IEC 1000-4-3	V/m	10
tenue aux décharges électrostatiques	selon IEC 1000-4-2	kV	8/6
émission électromagnétique	selon EN 55011		classe B

Boutons XB5 à collerette plastique ø 22 Produits complets



XB5-AA31



XB5-AA4322



XB5-AP51



XB5-AL42

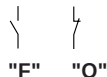


XB5-AC21



XB5-AL845

Type de contacts



Boutons-poussoirs à impulsion (raccordement par vis-étriers)

forme de la tête	désignation	type de contacts "F" "O"		marquage	couleur du poussoir	référence
	affleurant	1			noir	XB5-AA21 (ZB5-AZ101 + ZB5-AA2)
					vert	XB5-AA31 (ZB5-AZ101 + ZB5-AA3)
					jaune	XB5-AA51 (ZB5-AZ101 + ZB5-AA5)
					bleu	XB5-AA61 (ZB5-AZ101 + ZB5-AA6)
					rouge	XB5-AA42 (ZB5-AZ102 + ZB5-AA4)
	affleurant	1		"I" (blanc)	vert	XB5-AA3311 (ZB5-AZ101 + ZB5-AA331)
					rouge	XB5-AA4322 (ZB5-AZ102 + ZB5-AA432)
	affleurant	1		↑ (noir)	blanc	XB5-AA3341 (1) (ZB5-AZ101 + ZB5-AA334)
					noir	XB5-AA3351 (1) (ZB5-AZ101 + ZB5-AA335)
	affleurant capuchonné silicone transparent (couleur déterminée par le poussoir)	1			noir	XB5-AP21 (ZB5-AZ102 + ZB5-AP2)
					vert	XB5-AP31 (ZB5-AZ101 + ZB5-AP3)
					jaune	XB5-AP5 (ZB5-AZ101 + ZB5-AP5)
					bleu	XB5-AP61 (ZB5-AZ101 + ZB5-AP6)
					rouge	XB5-AP42 (ZB5-AZ102 + ZB5-AP4)
	dépassant	1			rouge	XB5-AL42 (ZB5-AZ102 + ZB5-AL4)
					rouge	XB5-AC21 (ZB5-AZ102 + ZB5-AC2)
	coup de poing ø 40	1				

Boutons-poussoirs à double touche à impulsion (raccordement par vis-étriers)

forme de la tête	désignation	type de contacts "F" "O"		degré de protection	référence
	1 poussoir affleurant vert (marquage "I") 1 poussoir dépassant rouge (marquage "O")	1	1	IP 40	XB5-AL845 (ZB5-AZ105 + ZB5-AL8434)
				IP 66	XB5-AL945 (ZB5-AZ105 + ZB5-AL9434)

(1) Produit livré avec capsule non clipsée. Possibilité de monter la capsule dans les 4 positions : ↑, ↓, ←, →.

Composez vous-même d'autres produits en utilisant les sous-ensembles
corps + tête : voir pages C84 à C89.



XB5-AS9445



XB5-AT42



XB5-AS542



XB5-AD33

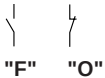


XB5-AJ33



XB5-AG33

Type de contacts



"F" "O"

Boutons "coup de poing" arrêt d'urgence ø 40 (couleur rouge) (raccordement par vis-étriers)

schéma	forme de la tête	type de poussoir	type de contacts		référence
"F"	"O"				
		poussoir-tirer "à verrouillage brusque"	1	1	XB5-AT845 (ZB5-AZ105 + ZB5-AT84)
		tourner pour déverrouiller "à verrouillage brusque"	1	1	XB5-AS8445 (ZB5-AZ105 + ZB5-AS844)
		déverrouillage par clé n° 455 "à verrouillage brusque"	1	1	XB5-AS9445 (ZB5-AZ105 + ZB5-AS944)
		poussoir-tirer		1	XB5-AT42 (ZB5-AZ102 + ZB5-AT4)
		tourner pour déverrouiller		1	XB5-AS542 (ZB5-AZ102 + ZB5-AS54)
		déverrouillage par clé n° 455			XB5-AS142 (ZB5-AZ102 + ZB5-AS14)

Boutons tournants

forme de la tête	dispositif de commande	type de contacts	nombre et type de positions (1)	référence
"F"	"O"			
	à manette noire	1	2 fixes	XB5-AD21 (ZB5-AZ101 + ZB5-AD2)
		2	3 fixes	XB5-AD33 (ZB5-AZ103 + ZB5-AD3)
		2	3 à rappel au centre	XB5-AD53 (ZB5-AZ103 + ZB5-AD5)
	à crosse noire	1	2 fixes	XB5-AJ21 (ZB5-AZ101 + ZB5-AJ2)
		2	3 fixes	XB5-AJ33 (ZB5-AZ103 + ZB5-AJ3)
		2	3 à rappel au centre	XB5-AJ53 (ZB5-AZ103 + ZB5-AJ5)
	à serrure (clé n° 455)	1	2 fixes	XB5-AG21 (ZB5-AZ101 + ZB5-AG2)
				XB5-AG41 (ZB5-AZ101 + ZB5-AG4)
		1	2 à rappel à gauche	XB5-AG61 (ZB5-AZ101 + ZB5-AG6)
		2	3 fixes	XB5-AG03 (ZB5-AZ103 + ZB5-AG0)
				XB5-AG33 (ZB5-AZ103 + ZB5-AG3)

(1) Le signe indique la position de retrait de la clé.

Composez vous-même d'autres produits en utilisant les sous-ensembles corps + tête : voir pages C84 à C89.

Voyants lumineux XB5 à collerette plastique ø 22

Produits complets



XB5-AVB1



XB5-AV63



XB5-AV34

Voyants lumineux à DEL intégrée protégée (raccordement par vis-étrier)

schéma	forme de la tête	tension d'alimentation	couleur	référence
avec DEL intégrée protégée				
		= 24 V	blanc	XB5-AVB1 (ZB5-AVB1 + ZB5-AV013)
			vert	XB5-AVB3 (ZB5-AVB3 + ZB5-AV033)
			rouge	XB5-AVB4 (ZB5-AVB4 + ZB5-AV043)
			jaune-orange	XB5-AVB5 (ZB5-AVB5 + ZB5-AV053)
			bleu	XB5-AVB6 (ZB5-AVB6 + ZB5-AV063)
		≈ 110...120 V	blanc	XB5-AVG1 (ZB5-AVG1 + ZB5-AV013)
			vert	XB5-AVG3 (ZB5-AVG3 + ZB5-AV033)
			rouge	XB5-AVG4 (ZB5-AVG4 + ZB5-AV043)
			jaune-orange	XB5-AVG5 (ZB5-AVG5 + ZB5-AV053)
			bleu	XB5-AVG6 (ZB5-AVG6 + ZB5-AV063)
		≈ 230...240 V	blanc	XB5-AVM1 (ZB5-AVM1 + ZB5-AV013)
			vert	XB5-AVM3 (ZB5-AVM3 + ZB5-AV033)
			rouge	XB5-AVM4 (ZB5-AVM4 + ZB5-AV043)
			jaune-orange	XB5-AVM5 (ZB5-AVM5 + ZB5-AV053)
			bleu	XB5-AVM6 (ZB5-AVM6 + ZB5-AV063)

Voyants lumineux pour lampe BA 9s (raccordement par vis-étriers)

schéma	forme de la tête	tension d'alimentation	couleur	référence
à alimentation directe, pour lampe BA 9s U ≤ 250 V (lampe non fournie)				
		≤ 250 V	blanc	XB5-AV61 (ZB5-AV6 + ZB5-AV0)
			vert	XB5-AV63 (ZB5-AV6 + ZB5-AV03)
			rouge	XB5-AV64 (ZB5-AV6 + ZB5-AV04)
			jaune	XB5-AV65 (ZB5-AV6 + ZB5-AV05)
à transformateur secondaire 1,2 VA, 6 V avec lampe BA 9s à incandescence (lampe fournie)				
		≈ 110...120 V 50/60 Hz	blanc	XB5-AV31 (ZB5-AV3 + ZB5-AV01)
			vert	XB5-AV33 (ZB5-AV3 + ZB5-AV03)
			rouge	XB5-AV34 (ZB5-AV3 + ZB5-AV04)
			jaune	XB5-AV35 (ZB5-AV3 + ZB5-AV05)
		≈ 230...240 V 50/60 Hz	blanc	XB5-AV41 (ZB5-AV4 + ZB5-AV01)
			vert	XB5-AV43 (ZB5-AV4 + ZB5-AV03)
			rouge	XB5-AV44 (ZB5-AV4 + ZB5-AV04)
			jaune	XB5-AV45 (ZB5-AV4 + ZB5-AV05)

Composez vous-même d'autres produits en utilisant les sous-ensembles
corps + tête : voir pages C90 à C95.



XB5-AW31B5



XB5-AW3465



XB5-AW3335

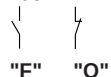


XB5-AW84B5

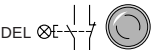
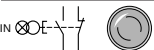


XB5-AK124B5

Type de contacts



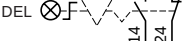
Boutons-poussoirs lumineux à impulsion à poussoir affleurant

schéma	forme de la tête	désignation	type de contacts "F" "O"		tension d'alimentation V	couleur du poussoir	référence	composé de			
raccordement par vis-étriers											
		DEL intégrée protégée	1	1	≈ 24	blanc	XB5-AW31B5	(ZB5-AW0B15 + ZB5-AW313)			
						vert	XB5-AW33B5	(ZB5-AW0B35 + ZB5-AW333)			
						rouge	XB5-AW34B5	(ZB5-AW0B45 + ZB5-AW343)			
						jaune	XB5-AW35B5	(ZB5-AW0B55 + ZB5-AW353)			
						bleu	XB5-AW36B5	(ZB5-AW0B65 + ZB5-AW363)			
						blanc	XB5-AW31G5	(ZB5-AW0G15 + ZB5-AW313)			
					≈ 110...120	vert	XB5-AW33G5	(ZB5-AW0G35 + ZB5-AW333)			
						rouge	XB5-AW34G5	(ZB5-AW0G45 + ZB5-AW343)			
						jaune	XB5-AW35G5	(ZB5-AW0G55 + ZB5-AW353)			
						bleu	XB5-AW36G5	(ZB5-AW0G65 + ZB5-AW363)			
					≈ 230...240	blanc	XB5-AW31M5	(ZB5-AW0M15 + ZB5-AW313)			
						vert	XB5-AW33M5	(ZB5-AW0M35 + ZB5-AW333)			
rouge	XB5-AW34M5	(ZB5-AW0M45 + ZB5-AW343)									
jaune	XB5-AW35M5	(ZB5-AW0M55 + ZB5-AW353)									
		alimentation directe pour lampe BA 9s 2,4 W maxi non fournie	1	1	≤ 250	blanc	XB5-AW3165	(ZB5-AW065 + ZB5-AW31)			
						vert	XB5-AW3365	(ZB5-AW065 + ZB5-AW33)			
						rouge	XB5-AW3465	(ZB5-AW065 + ZB5-AW34)			
						jaune	XB5-AW3565	(ZB5-AW065 + ZB5-AW35)			
					à transformateur secondaire 6 V, lampe BA 9s à incandescence fournie			≈ 110...120 50/60 Hz	blanc	XB5-AW3135	(ZB5-AW035 + ZB5-AW31)
									vert	XB5-AW3335	(ZB5-AW035 + ZB5-AW33)
									rouge	XB5-AW3435	(ZB5-AW035 + ZB5-AW34)
									jaune	XB5-AW3535	(ZB5-AW035 + ZB5-AW35)
								≈ 230...240 50/60 Hz	blanc	XB5-AW3145	(ZB5-AW045 + ZB5-AW31)
									vert	XB5-AW3345	(ZB5-AW045 + ZB5-AW33)
									rouge	XB5-AW3445	(ZB5-AW045 + ZB5-AW34)
									jaune	XB5-AW3545	(ZB5-AW045 + ZB5-AW35)

Boutons-poussoirs à double touche à impulsion avec DEL intégrée protégée

schéma	forme de la tête	désignation	type de contacts "F" "O"		tension d'alimentation V	degré de protection	référence	composé de
		1 poussoir affleurant vert (marquage "I")	1	1	≈ 24	IP 40	XB5-AW84B5	(ZB5-AW0B55 + ZB5-AW843543)
		1 voyant lumineux jaune			≈ 110...120	IP 40	XB5-AW84G5	(ZB5-AW0G55 + ZB5-AW843543)
		1 poussoir dépassant rouge (marquage "O")			≈ 230...240	IP 40	XB5-AW84M5	(ZB5-AW0M55 + ZB5-AW843543)

Boutons-tournants lumineux avec DEL intégrée protégée (à 2 positions fixes) ✓

schéma	forme de la tête	dispositif de commande	tension d'alimentation V	degré de protection	référence	composé de	
		à manette	≈ 24		vert	XB5-AK123B5	(ZB5-AW0B35 + ZB5-AK1233)
					rouge	XB5-AK124B5	(ZB5-AW0B45 + ZB5-AK1243)
					jaune	XB5-AK125B5	(ZB5-AW0B55 + ZB5-AK1253)
			≈ 110...120		vert	XB5-AK123G5	(ZB5-AW0G35 + ZB5-AK1233)
					rouge	XB5-AK124G5	(ZB5-AW0G45 + ZB5-AK1243)
					jaune	XB5-AK125G5	(ZB5-AW0G55 + ZB5-AK1253)
			≈ 230...240		vert	XB5-AK123M5	(ZB5-AW0M35 + ZB5-AK1233)
					rouge	XB5-AK124M5	(ZB5-AW0M45 + ZB5-AK1243)
					jaune	XB5-AK125M5	(ZB5-AW0M55 + ZB5-AK1253)

Boutons XB5 à collerette plastique ø 22

Produits à composer :
sous-ensembles corps et têtes ZB5



ZB5-AZ101



ZB5-AZ102



ZB5-AZ1014



ZB5-AZ1024



ZB5-AA0



ZB5-AA5



ZB5-AL3



ZB5-AP1

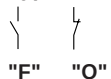


ZB5-CA2



ZB5-CA5

Type de contacts



Corps complets (embase + blocs de contacts)

Corps à associer avec tête : voir pages C84 à C88

désignation	type de contacts		référence
	"F"	"O"	
raccordement par vis-étriers			
	1		ZB5-AZ101
	1	1	ZB5-AZ102
	2		ZB5-AZ103
	2	2	ZB5-AZ104
	1	1	ZB5-AZ105
	1	2	ZB5-AZ141
raccordement par connecteur (1)			
	1		ZB5-AZ1014
	1	1	ZB5-AZ1024
	2		ZB5-AZ1034
	2	2	ZB5-AZ1044
	1	1	ZB5-AZ1054
	1	2	ZB5-AZ1414

Blocs de contacts

désignation	référence
blocs de contact séparés	voir pages C96 et C97

Têtes pour boutons-poussoirs à impulsion sans marquage

Têtes à associer avec corps : voir ci-dessus.

forme de la tête	type de poussoir	couleur de la capsule	référence	couleur de la capsule	référence
	affleurant sans capsule (2)		ZB5-AA0		
	affleurant avec jeu de 6 capsules de couleur	6 couleurs (3)	ZB5-AA9		
	affleurant	blanc	ZB5-AA1	jaune	ZB5-AA5
		noir	ZB5-AA2	bleu	ZB5-AA6
		vert	ZB5-AA3	gris	ZB5-AA8
		rouge	ZB5-AA4		
	affleurant transparent pour insertion d'une étiquette (4)	blanc	ZB5-AA18	jaune	ZB5-AA58
		vert	ZB5-AA38	bleu	ZB5-AA68
		rouge	ZB5-AA48		
	dépassant	blanc	ZB5-AL1	jaune	ZB5-AL5
		noir	ZB5-AL2	bleu	ZB5-AL6
		vert	ZB5-AL3		
		rouge	ZB5-AL4		
	capuchonné silicone transparent (couleur déterminée par le poussoir)	blanc	ZB5-AP1	jaune	ZB5-AP5
		noir	ZB5-AP2	bleu	ZB5-AP6
		vert	ZB5-AP3		
		rouge	ZB5-AP4		
	capuchonné transparent pour insertion d'une étiquette (4) (couleur déterminée par le poussoir)	blanc	ZB5-AP18	jaune	ZB5-AP58
		vert	ZB5-AP38	bleu	ZB5-AP68
		rouge	ZB5-AP48		
	encastré (garde haute)	blanc	ZB5-AA14	jaune	ZB5-AA54
		noir	ZB5-AA24	bleu	ZB5-AA64
		vert	ZB5-AA34		
		rouge	ZB5-AA44		
	affleurant	blanc	ZB5-CA1	jaune	ZB5-CA5
		noir	ZB5-CA2	bleu	ZB5-CA6
		vert	ZB5-CA3		
		rouge	ZB5-CA4		
	dépassant	blanc	ZB5-CL1	jaune	ZB5-CL5
		noir	ZB5-CL2	bleu	ZB5-CL6
		vert	ZB5-CL3		
		rouge	ZB5-CL4		

(1) Cordons de raccordement et connecteur pour bloc de contact à raccordement par connecteur, voir page C97.

(2) Capsule à commander séparément, voir page C98.

(3) Tête livrée avec 6 capsules de couleurs (blanc, noir, vert, rouge, jaune, bleu).

(4) Pour commander une étiquette, voir pages C100 et C101.

Généralités : pages C70 à C77

Schémathèque : page C71

Caractéristiques : pages C78 et C79

Encombrements : pages C105 à C109



ZB5-AA331



ZB5-AA432



ZB5-AL232

Têtes pour boutons-poussoirs à impulsion avec marquage

forme de la tête	type de poussoir affleurant	marquage		couleur de la capsule	référence
		texte	couleur		
	affleurant	I	blanc	vert	ZB5-AA331
			noir	blanc	ZB5-AA131
		II	blanc	vert	ZB5-AA336
			noir	blanc	ZB5-AA136
		START	blanc	vert	ZB5-AA333
			noir	blanc	ZB5-AA133
		ON	blanc	vert	ZB5-AA341
			noir	blanc	ZB5-AA141
		MARCHE	blanc	vert	ZB5-AA342
			noir	blanc	ZB5-AA142
		T	blanc	vert	ZB5-AA345
		O	blanc	rouge	ZB5-AA432
				noir	ZB5-AA232
		ARRET	blanc	rouge	ZB5-AA433
				noir	ZB5-AA233
		STOP	blanc	rouge	ZB5-AA434
				noir	ZB5-AA234
		OFF	blanc	rouge	ZB5-AA435
				noir	ZB5-AA235
		UP	noir	blanc	ZB5-AA343
		DOWN	blanc	noir	ZB5-AA344
	dépassant	↑ (1)	noir	blanc	ZB5-AA334 (1)
			blanc	noir	ZB5-AA335 (1)
		O	blanc	rouge	ZB5-AL432
				noir	ZB5-AL232
		ARRET	blanc	rouge	ZB5-AL433
				noir	ZB5-AL233
		STOP	blanc	rouge	ZB5-AL434
				noir	ZB5-AL234
		OFF	blanc	rouge	ZB5-AL435
				noir	ZB5-AL235
	affleurant	I	blanc	vert	ZB5-CA331
		O	blanc	rouge	ZB5-CA432
		+	blanc	noir	ZB5-CA2934
		↑	blanc	noir	ZB5-CA2912
		R	blanc	bleu	ZB5-CA6939

Têtes pour boutons-poussoirs "pousser-tourner" à clé

forme de la tête	type de clé	verrouillage	retrait de la clé	référence
	à clé DOM n° 4A185	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDA
		position actionné	position actionné	ZB5-AFDB
		position repos	position repos	ZB5-AFDC
		position actionné	position repos	ZB5-AFDD
	à clé LU1	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE01
	à clé LU2	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE02
	à clé LU3	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE03
	à clé LU4	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE04
	à clé LU5	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE05
	à clé LU6	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE06
	à clé LU7	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE07
	à clé LU8	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE08
	à clé LU9	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE09
	à clé LU10	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE10
	à clé LU11	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE11
	à clé LU12	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE12
	à clé LU13	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE13
	à clé LU14	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE14
	à clé LU15	dans les 2 positions	dans les 2 positions	ZB5-AFDE15

Têtes pour boutons-poussoirs "pousser-tourner" à molette

forme de la tête	désignation	marquage	référence
	à molette sans capsule		ZB5-AF
	à molette avec capsule marquée	↑ (blanc sur fond noir)	ZB5-AF351

(1) Produit livré avec capsule non clipsée. Possibilité de monter la capsule dans les 4 positions : ↑, ↓, ←, →.

Boutons XB5 à collerette plastique ø 22

Produits à composer :
sous-ensembles têtes ZB5



ZB5-AL8334



ZB5-AL8434



ZB5-AL9334



ZB5-AH04

Têtes pour boutons-poussoirs à double touche à impulsion

forme de la tête	désignation	couleur des poussoirs	degré de protection	référence	
sans marquage de la fonction sur les poussoirs					
	2 poussoirs affleurants	vert	IP 40	ZB5-AA8134	
		rouge	IP 66	ZB5-AA9134	
		blanc	IP 40	ZB5-AA8112	
		noir	IP 66	ZB5-AA9112	
	1 poussoir affleurant	vert	IP 40	ZB5-AL8334	
	1 poussoir dépassant	rouge	IP 66	ZB5-AL9334	
		blanc	IP 40	ZB5-AL8312	
		noir	IP 66	ZB5-AL9312	
avec marquage de la fonction sur les poussoirs					
	2 poussoirs affleurants (marquage "I") (marquage "O")	vert	IP 40	ZB5-AA8234	
		rouge	IP 66	ZB5-AA9234	
		blanc	IP 40	ZB5-AA8212	
		noir	IP 66	ZB5-AA9212	
	1 poussoir affleurant	vert	IP 40	ZB5-AL8434	
	1 poussoir dépassant (marquage "I") (marquage "O")	rouge	IP 66	ZB5-AL9434	
		1 poussoir affleurant	blanc	IP 40	ZB5-AL8412
			noir	IP 66	ZB5-AL9412
	1 poussoir dépassant (marquage "I") (marquage "O")				

Têtes pour boutons-poussoirs "pousser-pousser" (1)

forme de la tête	type de poussoir	couleur du poussoir	référence
	affleurant	blanc	ZB5-AH01
		noir	ZB5-AH02
		vert	ZB5-AH03
		rouge	ZB5-AH04
		jaune	ZB5-AH05
		bleu	ZB5-AH06
	dépassant	blanc	ZB5-AH1
		noir	ZB5-AH2
		vert	ZB5-AH3
		rouge	ZB5-AH4
		jaune	ZB5-AH5
		bleu	ZB5-AH6
	affleurant	blanc	ZB5-CH01
		noir	ZB5-CH02
		vert	ZB5-CH03
		rouge	ZB5-CH04
		jaune	ZB5-CH05
		bleu	ZB5-CH06

(1) Possibilité d'associer au maximum un seul niveau de 3 contacts.

Têtes à associer avec corps : voir page C84.



ZB5-AC24



ZB5-AC2



ZB5-AR4



ZB5-AS844



ZB5-AS934



ZB5-AT44



ZB5-AS54



ZB5-AS64

Têtes pour boutons-poussoirs "coup de poing" à impulsion

forme de la tête	diamètre du poussoir mm	couleur du poussoir	référence
	30	noir	ZB5-AC24
		vert	ZB5-AC34
		rouge	ZB5-AC44
		jaune	ZB5-AC54
		bleu	ZB5-AC64
	40	noir	ZB5-AC2
		vert	ZB5-AC3
		rouge	ZB5-AC4
		jaune	ZB5-AC5
		bleu	ZB5-AC6
	60	noir	ZB5-AR2
		vert	ZB5-AR3
		rouge	ZB5-AR4
		jaune	ZB5-AR5
		bleu	ZB5-AR6

Têtes pour boutons-poussoirs "coup de poing" à accrochage (Arrêt d'urgence : couleur rouge)

forme de la tête	type de poussoir	diamètre du poussoir mm	couleur de la capsule	référence
	pousser-tirer "à verrouillage brusque" (2)	40	rouge	ZB5-AT84
	tourner pour déverrouiller "à verrouillage brusque" (2)	30	rouge	ZB5-AS834
		40	rouge	ZB5-AS844
	déverrouillage par clé n° 455 "à verrouillage brusque" (2)	30	rouge	ZB5-AS934
		40	rouge	ZB5-AS944 (1)
		60	rouge	ZB5-AS964
	déverrouillage par clé DOM n° 4A185 à "verrouillage brusque"	40	rouge	ZB5-AS944D
	pousser-tirer	30	noir	ZB5-AT24
			rouge	ZB5-AT44
		40	noir	ZB5-AT2
			rouge	ZB5-AT4
	tourner pour déverrouiller	60	noir	ZB5-AX2
			rouge	ZB5-AX4
		30	noir	ZB5-AS42
			rouge	ZB5-AS44
		40	noir	ZB5-AS52
			rouge	ZB5-AS54
	déverrouillage par clé n° 455 (tête fournie avec 2 clés)		jaune	ZB5-AS55
		60	noir	ZB5-AS62
			rouge	ZB5-AS64
		30	noir	ZB5-AS72
			rouge	ZB5-AS74
		40	noir	ZB5-AS12
	déverrouillage par clé DOM n° 4A185		rouge	ZB5-AS14 (1)
		60	noir	ZB5-AS22
			rouge	ZB5-AS24
		40	rouge	ZB5-AS14D

(1) Autres numéros de clé :

- clé n° 421E : ajouter **12** en fin de référence
- clé n° 458A : ajouter **10** en fin de référence
- clé n° 520E : ajouter **14** en fin de référence
- clé n° 313A : ajouter **20** en fin de référence.

Exemple :

Tête pour bouton-poussoir "coup de poing" à accrochage à verrouillage brusque ø 40 déverrouillage par clé n° 421E, la référence devient : **ZB5-AS94412**.

(2) Nombre maximal de blocs de contact composant le corps associé : 4.

Boutons XB5

à collerette plastique ø 22

Produits à composer :
sous-ensembles têtes ZB5



ZB5-AD.

Têtes pour boutons tournants (1)

forme de la tête	dispositif de commande	nombre et type de position	référence	nombre et type de position	référence
	à manette noire	2 fixes	ZB5-AD2	3 à rappel au centre	ZB5-AD5
		2 à rappel de droite à gauche	ZB5-AD4	3 à rappel de gauche au centre	ZB5-AD7
		3 fixes	ZB5-AD3	3 à rappel de droite au centre	ZB5-AD8
	à manette blanche	2 fixes	ZB5-AD201	3 à rappel au centre	ZB5-AD501
		2 à rappel de droite à gauche	ZB5-AD401	3 à rappel de gauche au centre	ZB5-AD701
		3 fixes	ZB5-AD301	3 à rappel de droite au centre	ZB5-AD801
	à manette verte	2 fixes	ZB5-AD203	3 à rappel au centre	ZB5-AD503
		2 à rappel de droite à gauche	ZB5-AD403	3 à rappel de gauche au centre	ZB5-AD703
		3 fixes	ZB5-AD303	3 à rappel de droite au centre	ZB5-AD803
	à manette rouge	2 fixes	ZB5-AD204	3 à rappel au centre	ZB5-AD504
		2 à rappel de droite à gauche	ZB5-AD404	3 à rappel de gauche au centre	ZB5-AD704
		3 fixes	ZB5-AD304	3 à rappel de droite au centre	ZB5-AD804
	à manette jaune	2 fixes	ZB5-AD205	3 à rappel au centre	ZB5-AD505
		2 à rappel de droite à gauche	ZB5-AD405	3 à rappel de gauche au centre	ZB5-AD705
		3 fixes	ZB5-AD305	3 à rappel de droite au centre	ZB5-AD805
	à crosse noire	2 fixes	ZB5-AJ2	3 à rappel au centre	ZB5-AJ5
		2 à rappel de droite à gauche	ZB5-AJ4	3 à rappel de gauche au centre	ZB5-AJ7
		3 fixes	ZB5-AJ3	3 à rappel de droite au centre	ZB5-AJ8
	à molette noire	2 fixes	ZB5-AD29	3 à rappel au centre	ZB5-AD59
		2 à rappel de droite à gauche	ZB5-AD49	3 à rappel de gauche au centre	ZB5-AD79
		3 fixes	ZB5-AD39	3 à rappel de droite au centre	ZB5-AD89

(1) Pour actionnement de contacts latéraux uniquement.

Têtes à associer avec corps : voir page C84.



ZB5-AG•

Têtes pour boutons tournants (1) (suite)

forme de la tête	dispositif de commande	nombre et type de position (2)	référence	nombre et type de position (2)	référence
	à serrure avec clé n° 455	2 fixes	ZB5-AG2 (3)	3 à rappel de gauche au centre	ZB5-AG1 (3)
			ZB5-AG4 (3)	2 à rappel au centre	ZB5-AG7 (3)
		2 à rappel de droite à gauche	ZB5-AG6 (3)	3 à rappel de droite au centre	ZB5-AG8 (3)
		3 fixes	ZB5-AG0 (3)	3 à rappel de droite au centre	ZB5-AG08 (3)
			ZB5-AG3 (3)		
			ZB5-AG5 (3)		
			ZB5-AG9 (3)		
			ZB5-AG09 (3)		
	à serrure avec clé n° 8D1	2 fixes	ZB5-AGD2	3 à rappel de gauche au centre	ZB5-AGD06
			ZB5-AGD02		ZB5-AGD1
			ZB5-AGD4		ZB5-AGD07
		2 à rappel de droite à gauche	ZB5-AGD6	3 à rappel de droite au centre	ZB5-AGD8
		3 fixes	ZB5-AGD0		ZB5-AGD08
			ZB5-AGD3		ZB5-AGD05
			ZB5-AGD5	2 à rappel au centre	ZB5-AGD7
			ZB5-AGD9		
			ZB5-AGD09		
			ZB5-AGD03		
			ZB5-AGD04		



ZB5-AD28

Têtes pour boutons à basculeur

forme de la tête	désignation	levier	type de position	référence
	2 positions	noir	fixes	ZB5-AD28
			à rappel	ZB5-AD48
			fixes	ZB5-AD2801
			fixes	ZB5-AD2804
			fixes	ZB5-AD2806

(1) Pour actionnement de contacts latéraux uniquement.

(2) Le signe indique la position de retrait de la clé.

(3) Autres numéros de clé :

■ clé n° 421E : ajouter **12** en fin de référence.

■ clé n° 458A : ajouter **10** en fin de référence.

■ clé n° 520E : ajouter **14** en fin de référence.

■ clé n° 3131A : ajouter **20** en fin de référence.

Exemple :

Tête à serrure à clé n° 421E à 2 positions fixes retrait de la clé à gauche, la référence devient : **ZB5-AG212**.

Têtes à associer avec corps, voir page 36015/2.

Voyants XB5 à collerette plastique ø 22

Produits à composer :
sous-ensembles corps et têtes ZB5



ZB5-AV..



ZB5-AV..4



ZB5-AV6



ZB5-AV3



ZB5-AV053



ZB5-AV01



ZB5-CV063

Corps complets (embase + bloc lumineux à DEL intégrée protégée)

schéma	source lumineuse	tension d'alimentation V	couleur de la source lumineuse	référence	couleur de la source lumineuse	référence
raccordement par vis-étriers (5)						
	DEL intégrée protégée	≡ 24	blanc	ZB5-AVB1	jaune-orange	ZB5-AVB5
			vert	ZB5-AVB3	bleu	ZB5-AVB6
			rouge	ZB5-AVB4		
		≈ 110...120	blanc	ZB5-AVG1	jaune-orange	ZB5-AVG5
			vert	ZB5-AVG3	bleu	ZB5-AVG6
			rouge	ZB5-AVG4		
		≈ 230...240	blanc	ZB5-AVM1	jaune-orange	ZB5-AVM5
			vert	ZB5-AVM3	bleu	ZB5-AVM6
			rouge	ZB5-AVM4		
raccordement par connecteur (1) (5)						
	DEL intégrée protégée	≡ 24	blanc	ZB5-AVB14	jaune-orange	ZB5-AVB54
			vert	ZB5-AVB34	bleu	ZB5-AVB64
			rouge	ZB5-AVB44		
		≈ 120	blanc	ZB5-AVG14	jaune-orange	ZB5-AVG54
			vert	ZB5-AVG34	bleu	ZB5-AVG64
			rouge	ZB5-AVG44		
		≈ 230...240	blanc	ZB5-AVM14	jaune-orange	ZB5-AVM54
			vert	ZB5-AVM34	bleu	ZB5-AVM64
			rouge	ZB5-AVM44		

Corps complets

(embase + bloc lumineux pour lampe BA 9s à incandescence, néon ou DEL)

schéma	désignation	source lumineuse	tension d'alimentation V	couleur de la source lumineuse	référence	couleur de la source lumineuse	référence
raccordement par vis-étriers (6)							
	alimentation directe	lampe BA 9s, 2,6 W maxi non fournie (2)	≤ 250		ZB5-AV6		
	à transformateur 1,2 VA secondaire 6 V	lampe BA 9s, à incandescence fournie	110...120 50/60 Hz		ZB5-AV3		
			230...240 50-60 Hz		ZB5-AV4		
			400 - 50 Hz		ZB5-AV5		
			440...480 60 Hz		ZB5-AV8		
			550...600 60 Hz		ZB5-AV9		
			110...120 50/60 Hz	blanc	ZB5-AV3D1	jaune-orange	ZB5-AV3D5
				vert	ZB5-AV3D3	bleu	ZB5-AV3D6
				rouge	ZB5-AV3D4		
			400 - 50 Hz	blanc	ZB5-AV5D1	jaune-orange	ZB5-AV5D5
				vert	ZB5-AV5D3	bleu	ZB5-AV5D6
				rouge	ZB5-AV5D4		

Têtes

forme de la tête	utilisation avec source lumineuse	couleur du cabochon	référence	couleur du cabochon	référence
	à DEL intégrée protégée uniquement	5 couleurs (3)	ZB5-AV003	jaune-orange	ZB5-AV053
		5 couleurs (4)	ZB5-AV0033	bleu	ZB5-AV063
		blanc	ZB5-AV013		
		vert	ZB5-AV033		
		rouge	ZB5-AV043		
	à lampes BA 9s (incandescence, néon ou DEL uniquement)	blanc	ZB5-AV01	jaune-orange	ZB5-AV05
		vert	ZB5-AV03	bleu	ZB5-AV06
		rouge	ZB5-AV04		
	à DEL intégrée protégée uniquement	5 couleurs (3)	ZB5-CV003	jaune-orange	ZB5-CV053
		blanc	ZB5-CV013	bleu	ZB5-CV063
		vert	ZB5-CV033		
		rouge	ZB5-CV043		

- (1) Cordon de raccordement pour blocs lumineux à raccordement par connecteur : voir page C97.
(2) Lampes à commander séparément.
(3) Tête livrée avec 5 cabochons de couleur (blanc, vert, rouge, jaune, bleu) pour insertion d'une étiquette. Pour commander une étiquette voir page C101.
(4) Tête livrée avec 5 cabochons striés de couleur (blanc, vert, rouge, jaune-orange, bleu) pour utilisation en éclairage ambiant élevé (utilisation en extérieur, avec soleil par exemple).
(5) A utiliser avec têtes à DEL intégrée protégée ZB5-AV..3 ou ZB5-CV..3.
(6) A utiliser avec têtes à lampes BA 9s.

Corps à associer avec têtes : voir ci-dessus.

Boutons lumineux XB5 à collerette plastique ø 22

Produits à composer :
sous-ensembles corps ZB5

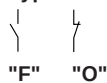


ZB5-AW0...1



ZB5-AW0...3

Type de contacts



Corps complets

(embase + bloc de contacts + bloc lumineux à DEL intégrée protégée)

schéma	source lumineuse	tension d'alimentation V	type de contact (1) "F" "O"	couleur de la source lumineuse	référence	couleur de la source lumineuse	référence
raccordement par vis étriers							
 DEL	 DEL intégrée protégée	24	1	blanc	ZB5-AW0B11	jaune-orange	ZB5-AW0B51
				vert	ZB5-AW0B31	bleu	ZB5-AW0B61
				rouge	ZB5-AW0B41		
			1	blanc	ZB5-AW0B12	jaune-orange	ZB5-AW0B52
				vert	ZB5-AW0B32	bleu	ZB5-AW0B62
				rouge	ZB5-AW0B42		
			2	blanc	ZB5-AW0B13	jaune-orange	ZB5-AW0B53
				vert	ZB5-AW0B33	bleu	ZB5-AW0B63
				rouge	ZB5-AW0B43		
			1 1	blanc	ZB5-AW0B15	jaune-orange	ZB5-AW0B55
				vert	ZB5-AW0B35	bleu	ZB5-AW0B65
				rouge	ZB5-AW0B45		
		110...120	1	blanc	ZB5-AW0G11	jaune	ZB5-AW0G51
				vert	ZB5-AW0G31	bleu	ZB5-AW0G61
				rouge	ZB5-AW0G41		
			1	blanc	ZB5-AW0G12	jaune-orange	ZB5-AW0G52
				vert	ZB5-AW0G32	bleu	ZB5-AW0G62
				rouge	ZB5-AW0G42		
			2	blanc	ZB5-AW0G13	jaune-orange	ZB5-AW0G53
				vert	ZB5-AW0G33	bleu	ZB5-AW0G63
				rouge	ZB5-AW0G43		
			1 1	blanc	ZB5-AW0G15	jaune-orange	ZB5-AW0G55
				vert	ZB5-AW0G35	bleu	ZB5-AW0G65
				rouge	ZB5-AW0G45		
		230...240	1	blanc	ZB5-AW0M11	jaune-orange	ZB5-AW0M51
				vert	ZB5-AW0M31	bleu	ZB5-AW0M61
				rouge	ZB5-AW0M41		
			1	blanc	ZB5-AW0M12	jaune-orange	ZB5-AW0M52
				vert	ZB5-AW0M32	bleu	ZB5-AW0M62
				rouge	ZB5-AW0M42		
			2	blanc	ZB5-AW0M13	jaune-orange	ZB5-AW0M53
				vert	ZB5-AW0M33	bleu	ZB5-AW0M63
				rouge	ZB5-AW0M43		
			1 1	blanc	ZB5-AW0M15	jaune-orange	ZB5-AW0M55
				vert	ZB5-AW0M35	bleu	ZB5-AW0M65
				rouge	ZB5-AW0M45		

(1) Possibilité d'ajouter des blocs de contacts supplémentaires : voir page C96.

Corps à associer avec têtes dédiées pour blocs lumineux avec DEL intégrée protégée : voir pages C93 à C95.

Boutons lumineux XB5 à collerette plastique ø 22

Produits à composer :
sous-ensembles corps et têtes ZB5

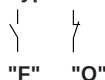


ZB5-AW0...24



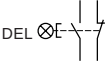
ZB5-AW0...34

Type de contacts



Corps complets

(embase + bloc de contact simple + bloc lumineux à DEL intégrée protégée)

schéma	source lumineuse V	tension d'alimentation	type de contact (1) "F" "O"	couleur de la source lumineuse	référence	couleur de la source lumineuse	référence
raccordement par connecteur (2)							
DEL 	DEL intégrée protégée	24	1	blanc	ZB5-AW0B114	jaune-orange	ZB5-AW0B514
				vert	ZB5-AW0B314	bleu	ZB5-AW0B614
				rouge	ZB5-AW0B414		
			1	blanc	ZB5-AW0B124	jaune-orange	ZB5-AW0B524
				vert	ZB5-AW0B324	bleu	ZB5-AW0B624
				rouge	ZB5-AW0B424		
			2	blanc	ZB5-AW0B134	jaune-orange	ZB5-AW0B534
				vert	ZB5-AW0B334	bleu	ZB5-AW0B634
				rouge	ZB5-AW0B434		
			1 1	blanc	ZB5-AW0B154	jaune-orange	ZB5-AW0B554
				vert	ZB5-AW0B354	bleu	ZB5-AW0B654
				rouge	ZB5-AW0B454		
~ 110...120			1	blanc	ZB5-AW0G114	jaune-orange	ZB5-AW0G514
				vert	ZB5-AW0G314	bleu	ZB5-AW0G614
				rouge	ZB5-AW0G414		
			1	blanc	ZB5-AW0G124	jaune-orange	ZB5-AW0G524
				vert	ZB5-AW0G324	bleu	ZB5-AW0G624
				rouge	ZB5-AW0G424		
			2	blanc	ZB5-AW0G134	jaune-orange	ZB5-AW0G534
				vert	ZB5-AW0G334	bleu	ZB5-AW0G634
				rouge	ZB5-AW0G434		
			1 1	blanc	ZB5-AW0G154	jaune-orange	ZB5-AW0G554
				vert	ZB5-AW0G354	bleu	ZB5-AW0G654
				rouge	ZB5-AW0G454		
~ 230...240			1	blanc	ZB5-AW0M114	jaune-orange	ZB5-AW0M514
				vert	ZB5-AW0M314	bleu	ZB5-AW0M614
				rouge	ZB5-AW0M414		
			1	blanc	ZB5-AW0M124	jaune-orange	ZB5-AW0M524
				vert	ZB5-AW0M324	bleu	ZB5-AW0M624
				rouge	ZB5-AW0M424		
			2	blanc	ZB5-AW0M134	jaune-orange	ZB5-AW0M534
				vert	ZB5-AW0M334	bleu	ZB5-AW0M634
				rouge	ZB5-AW0M434		
			1 1	blanc	ZB5-AW0M154	jaune-orange	ZB5-AW0M554
				vert	ZB5-AW0M354	bleu	ZB5-AW0M654
				rouge	ZB5-AW0M454		

(1) Possibilité d'ajouter des blocs de contact supplémentaires : voir page C97.

(2) Cordons de raccordement et connecteur pour bloc électrique à raccordement par connecteur : voir page C97.

Corps complets à associer avec têtes dédiées pour blocs lumineux avec DEL intégrée protégée : voir pages C93 à C95.



ZB5-AW065



ZB5-AW035

Corps complets (embase + bloc de contact simple + bloc lumineux pour lampe BA 9s à incandescence, néon ou DEL)

schémas	désignation	source lumineuse V	tension d'alimentation	type de contact (1) "F" "O"		couleur de la source lumineuse	référence
raccordement par vis-étriers							
IN	alimentation directe	lampe BA 9s 2,4 W maxi non fournie (2)	≤ 250	1			ZB5-AW061
					1		ZB5-AW062
				2			ZB5-AW063
				1	1		ZB5-AW065
		lampe BA 9s à incandescence 2,4 W maxi fournie	≤ 120	1			ZB5-AW061120
					1		ZB5-AW062120
				2			ZB5-AW063120
				1	1		ZB5-AW065120
IN	transformateur 1,2 VA secondaire 6 V	lampe BA 9s à incandescence fournie	~ 110...120 50/60 Hz	1			ZB5-AW031
					1		ZB5-AW035
							ZB5-AW041
					1	1	ZB5-AW045
			~ 230 ...240 50/60 Hz	1			ZB5-AW051
					1		ZB5-AW055
				1	1		ZB5-AW03D15
						blanc	ZB5-AW03D35
DEL		lampe BA 9s à DEL fournie	~ 110...120 50/60 Hz			vert	ZB5-AW03D45
						rouge	ZB5-AW03D55
						jaune-orange	ZB5-AW03D65
						bleu	ZB5-AW05D15
			~ 400 - 50 Hz	1		blanc	ZB5-AW05D35
						vert	ZB5-AW05D45
						rouge	ZB5-AW05D55
						jaune-orange	ZB5-AW05D65
					bleu	ZB5-AW05D66	

(1) Possibilité d'ajouter des blocs de contact supplémentaires : voir page C96.
(2) Lampe à commander séparément, voir page C102.



ZB5-AW313



ZB5-AW363



ZB5-AW143

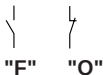


ZB5-CW113



ZB5-AW33

Type de contacts



"F" "O"

Têtes pour boutons-poussoirs lumineux à impulsion

forme de la tête	type de poussoir	couleur	référence	couleur	référence
utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée protégée					
	affleurant	blanc	ZB5-AW313	jaune-orange	ZB5-AW353
		vert	ZB5-AW333	bleu	ZB5-AW363
		rouge	ZB5-AW343		
	affleurant avec anneau lumineux	blanc	ZB5-AW913	jaune-orange	ZB5-AW953
		vert	ZB5-AW933	bleu	ZB5-AW963
		rouge	ZB5-AW943		
	affleurant capuchonné transparent	blanc	ZB5-AW513	jaune-orange	ZB5-AW553
		vert	ZB5-AW533	bleu	ZB5-AW563
		rouge	ZB5-AW543		
	affleurant pour insertion d'une étiquette	blanc	ZB5-AA18	jaune-orange	ZB5-AA58
		vert	ZB5-AA38	bleu	ZB5-AA68
		rouge	ZB5-AA48		
	dépassant	blanc	ZB5-AW113	jaune-orange	ZB5-AW153
		vert	ZB5-AW133	bleu	ZB5-AW163
		rouge	ZB5-AW143		
	affleurant (possibilité d'insertion d'une étiquette)	blanc	ZB5-CW313	jaune-orange	ZB5-CW353
		vert	ZB5-CW333	bleu	ZB5-CW363
		rouge	ZB5-CW343		
	dépassant (possibilité d'insertion d'une étiquette)	blanc	ZB5-CW113	jaune-orange	ZB5-CW153
		vert	ZB5-CW133	bleu	ZB5-CW163
		rouge	ZB5-CW143		
utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à lampe BA 9s (à incandescence, néon ou DEL)					
	affleurant	blanc	ZB5-AW31	jaune	ZB5-AW35
		vert	ZB5-AW33	bleu	ZB5-AW36
		rouge	ZB5-AW34	incolore	ZB5-AW37
	dépassant	blanc	ZB5-AW11	jaune	ZB5-AW15
		vert	ZB5-AW13	bleu	ZB5-AW16
		rouge	ZB5-AW14	incolore	ZB5-AW17

Boutons lumineux XB5 à collerette plastique ø 22

Produits à composer :
sous-ensembles têtes ZB5



ZB5-AW833743



ZB5-AW823743



ZB5-AW843743

Têtes pour boutons-poussoirs lumineux à double touche à impulsion (IP 40) (1)

forme de la tête	désignation	couleur des poussoirs	couleur du voyant	référence
utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée protégée (sans marquage de la fonction sur le poussoir)				
	1 poussoir affleurant	noir	incolore (2)	ZB5-AW812743
	1 voyant central	rouge		
	1 poussoir affleurant	vert	incolore (2)	ZB5-AW813743
		rouge		
	1 poussoir affleurant	blanc	incolore (2)	ZB5-AW811723
	1 voyant central	noir		
	1 poussoir affleurant	noir	incolore (2)	ZB5-AW822743
	1 voyant central	rouge		
	1 poussoir dépassant	vert	incolore (2)	ZB5-AW833743
		rouge		
		blanc	incolore (2)	ZB5-AW831723
		noir		
utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée protégée (avec marquage de la fonction sur le poussoir)				
	1 poussoir affleurant (marquage "I")	noir	incolore (2)	ZB5-AW822743
	1 voyant central	rouge		
	1 poussoir affleurant	vert	incolore (2)	ZB5-AW823743
	1 poussoir affleurant (marquage "O")	rouge		
		blanc	incolore (2)	ZB5-AW821723
		noir		
	1 poussoir affleurant (marquage "I")	noir	incolore (2)	ZB5-AW842743
	1 voyant central	rouge		
	1 poussoir dépassant	vert	incolore (2)	ZB5-AW843743
		rouge		
		blanc	incolore (2)	ZB5-AW841723
		noir		

Têtes pour boutons-poussoirs lumineux "pousser-pousser"

forme de la tête	type de poussoir	couleur du cabochon	référence
utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée protégée			
	affleurant	blanc	ZB5-AH013
		vert	ZB5-AH033
		rouge	ZB5-AH043
		jaune-orange	ZB5-AH053
		bleu	ZB5-AH063
	dépassant	blanc	ZB5-AH13
		vert	ZB5-AH33
		rouge	ZB5-AH43
		jaune-orange	ZB5-AH53
		bleu	ZB5-AH63

(1) Pour obtenir une tête IP 65 ajouter le capuchon d'étanchéité transparent **ZBW-008** : voir page C103.

(2) Couleur du voyant central déterminée par la couleur de la DEL du sous-ensemble corps associé.

Sous-ensembles têtes à associer avec corps : voir pages C91 à C93.



ZB5-AK1213



ZB5-AK1463

Têtes pour boutons-tournants lumineux à manette

forme de la tête	nombre et type de positions	couleur de la manette	référence
utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée protégée			
	2 fixes	blanc	ZB5-AK1213
		vert	ZB5-AK1233
		rouge	ZB5-AK1243
		jaune	ZB5-AK1253
		bleu	ZB5-AK1263
	2 à rappel de droite à gauche	blanc	ZB5-AK1413
		vert	ZB5-AK1433
		rouge	ZB5-AK1443
		jaune	ZB5-AK1453
		bleu	ZB5-AK1463
	3 fixes	blanc	ZB5-AK1313
		vert	ZB5-AK1333
		rouge	ZB5-AK1343
		jaune	ZB5-AK1353
		bleu	ZB5-AK1363
	3 à rappel au centre	blanc	ZB5-AK1513
		vert	ZB5-AK1533
		rouge	ZB5-AK1543
		jaune	ZB5-AK1553
		bleu	ZB5-AK1563
	3 à rappel de droite au centre	blanc	ZB5-AK1813
		vert	ZB5-AK1833
		rouge	ZB5-AK1843
		jaune	ZB5-AK1853
		bleu	ZB5-AK1863
	3 à rappel de gauche au centre	blanc	ZB5-AK1713
		vert	ZB5-AK1733
		rouge	ZB5-AK1743
		jaune	ZB5-AK1753
		bleu	ZB5-AK1763

Boutons et voyants XB5 à collerette plastique ø 22

Éléments séparés et accessoires : blocs électriques



ZBE-101



ZBE-102



ZBE-203



ZBE-204

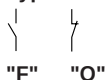


ZB5-AZ009



ZBV-B.

Type de contacts



"F" "O"

Blocs de contacts à raccordement par vis-étriers (1)

désignation	type de contact "F" "O"	vente par quantité indivisible	référence unitaire
bloc de contact standard simple	1	5	ZBE-101
bloc de contact standard double	2	5	ZBE-102
	2	5	ZBE-203
	1	5	ZBE-204
contacts spécifiques (pour faibles charges et protégés contre les poussières)	1	5	ZBE-205
	1	5	ZBE-1016
	1	5	ZBE-1026

Embase de fixation

utilisation pour	vente par quantité indivisible	référence unitaire
blocs électriques (contacts ou lumineux)	10	ZB5-AZ009

Porte-étiquettes encliquetables sur blocs électriques à raccordement par vis-étriers

utilisation pour	vente par quantité indivisible	référence unitaire
repérage d'un bouton ou voyant XB5-A	10	ZBZ-001

Planche de 50 étiquettes à marquer

désignation	vente par quantité indivisible	référence unitaire
porte-étiquette ZBZ-001	10	ZBY-001

Logiciels de création d'étiquettes "SIS Label" (pour étiquettes ZBY-001)

désignation	vente par quantité indivisible	référence unitaire
création d'étiquettes (version française)	1	XBY-1FR
création d'étiquettes (version anglaise)	1	XBY-1EN
création d'étiquettes (version allemande)	1	XBY-1GE

Blocs lumineux à raccordement par vis-étriers

désignation	tension d'alimentation V	couleur de la source lumineuse	vente par quantité indivisible	référence unitaire
DEL intégrée protégée	--- 24	blanc	5	ZBV-B1
		vert	5	ZBV-B3
		rouge	5	ZBV-B4
		jaune	5	ZBV-B5
		bleu	5	ZBV-B6
	~ 110...120	blanc	5	ZBV-G1
		vert	5	ZBV-G3
		rouge	5	ZBV-G4
		jaune	5	ZBV-G5
		bleu	5	ZBV-G6
	~ 230...240	blanc	5	ZBV-M1
		vert	5	ZBV-M3
		rouge	5	ZBV-M4
		jaune	5	ZBV-M5
		bleu	5	ZBV-M6
alimentation directe pour lampe BA 9s 2,4 W maxi non fournie (2)	≤ 250		5	ZBV-6

(1) Les blocs permettent de composer des corps à contacts : nombre maximal de niveaux possibles : 3.
Soit 3 x 3 contacts simples ou 3 contacts doubles + 3 contacts simples (les contacts doubles occupant 2 niveaux).

(2) Lampe à commander séparément : voir page C102.



ZBE-1014



ZBE-1024

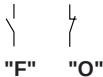


ZBV-B4



ZB5-AZ009

Type de contacts



"F" "O"

Blocs de contacts à raccordement par connecteur

désignation	type de contact "F" "O"	vente par quantité indivisible	référence unitaire
contacts standard	1	5	ZBE-1014
	1	5	ZBE-1024

Blocs lumineux à raccordement par connecteur

désignation	tension d'alimentation V	couleur de la source lumineuse	vente par quantité indivisible	référence unitaire
DEL intégrée protégée	24	blanc	5	ZBV-B14
		vert	5	ZBV-B34
		rouge	5	ZBV-B44
		jaune	5	ZBV-B54
	110...120	bleu	5	ZBV-B64
		blanc	5	ZBV-G14
		vert	5	ZBV-G34
		rouge	5	ZBV-G44
	230...240	jaune	5	ZBV-G54
		bleu	5	ZBV-G64
		blanc	5	ZBV-M14
		vert	5	ZBV-M34
		rouge	5	ZBV-M44
		jaune	5	ZBV-M54
		bleu	5	ZBV-M64

Blocs de contacts pour circuit imprimé (1)

désignation	type de contact "F" "O"	vente par quantité indivisible	référence unitaire
contacts standard	1	10	ZBE-701
	1	10	ZBE-702
contacts spécifiques (pour faibles charges et protégés des poussières)	1	10	ZBE-7016
	1	10	ZBE-7026

Blocs lumineux pour circuit imprimé (1)

désignation	tension d'alimentation V	couleur de la DEL	vente par quantité indivisible	référence unitaire
DEL intégrée protégée	24	blanc	5	ZBV-B17
		vert	5	ZBV-B37
		rouge	5	ZBV-B47
		jaune	5	ZBV-B57
		bleu	5	ZBV-B67

Cordons de raccordement et connecteur

désignation	nb de connecteurs	section fil mm ²	longueur mm	vente par quantité indivisible	référence unitaire
cordons avec connecteur	1	0,75	500	8	APE-1C2150
	2	0,75	500	8	APE-1C2250
2 points 5,08 mm connecteur auto-dénudant				16	APE-1PAD21

Embase de fixation

utilisation pour	vente par quantité indivisible	référence unitaire
bloc électrique (contact ou lumineux)	10	ZB5-AZ009

Accessoires spécifiques pour circuit imprimé (1)

désignation	utilisation pour	vente par quantité indivisible	référence
embase/entretoise	support de circuit imprimé	10	ZB5-AZ079
adaptateur (socket)	blocs électriques (contacts ou lumineux)	10	ZBZ-010
vis de fixation du circuit imprimé	montage direct des blocs électriques	10	ZBZ-005
sur embase/entretoise ZB5-AZ079	montage des blocs électriques avec adaptateur ZBZ-010	10	ZBZ-006

(1) Pour caractéristique du perçage du support et du circuit imprimé : voir page C105.

Boutons et voyants XB5 à collerette plastique ø 22

Éléments séparés et accessoires pour têtes

Capsules non marquées

utilisation pour	type de poussoir	couleur	vente par quantité indivisible	référence unitaire
têtes pour boutons-poussoirs ronds sans capsule ZB5-AA0	affleurant	blanc	10	ZBA-1
		noir	10	ZBA-2
		vert	10	ZBA-3
		rouge	10	ZBA-4
		jaune	10	ZBA-5
		bleu	10	ZBA-6
	dépassant	6 couleurs (1)	1	ZBA-9
		blanc	10	ZBL-1
		noir	10	ZBL-2
		vert	10	ZBL-3
		rouge	10	ZBL-4
		jaune	10	ZBL-5
		bleu	10	ZBL-6
		6 couleurs (1)	1	ZBL-9

Capsules marquées (vente par quantité indivisible de 10)

utilisation pour	type de poussoir	marquage		couleur de la capsule	référence unitaire
		texte	couleur		
têtes pour boutons-poussoirs ronds sans capsule ZB5-AA0	affleurant	I	blanc	vert	ZBA-331
			noir	blanc	ZBA-131
		II	blanc	vert	ZBA-336
			noir	blanc	ZBA-136
		III	blanc	vert	ZBA-337
			noir	blanc	ZBA-137
		IV	blanc	vert	ZBA-338
			noir	blanc	ZBA-138
		START	blanc	vert	ZBA-333
			noir	blanc	ZBA-133
		ON	blanc	vert	ZBA-341
			noir	blanc	ZBA-141
		MARCHE	blanc	vert	ZBA-342
			noir	blanc	ZBA-142
		UP	noir	blanc	ZBA-343
		DOWN	blanc	noir	ZBA-344
		⌚	blanc	vert	ZBA-345
		† (2)	noir	blanc	ZBA-334 (2)
			blanc	noir	ZBA-335 (2)
		O	blanc	rouge	ZBA-432
				noir	ZBA-232
		ARRET	blanc	rouge	ZBA-433
				noir	ZBA-233
		STOP	blanc	rouge	ZBA-434
				noir	ZBA-234
		OFF	blanc	rouge	ZBA-435
				noir	ZBA-235
		R	blanc	bleu	ZBA-639

(1) Jeu de capsules de 6 couleurs : blanc, noir, vert, rouge, jaune, bleu.

(2) Possibilité de clipser la capsule dans les 4 positions : †, †, †, †.

Boutons et voyants XB5 à collerette plastique ø 22

Éléments séparés et accessoires pour têtes

Porte-étiquette affleurant à la collerette (30 x 40 mm) pour étiquette 8 x 27 mm

désignation	utilisation pour	couleur	vente par quantité indivisible	référence unitaire
sans étiquette	têtes rondes		10	ZBZ-34
	têtes carrées		10	ZBC-Z34
avec étiquette non marquée	têtes rondes	fond noir ou rouge	10	ZBY-2H101
		fond blanc ou jaune	10	ZBY-4H101
	têtes carrées	fond noir ou rouge	10	ZBC-Y2H101
		fond blanc ou jaune	10	ZBC-Y4H101

Porte-étiquette standard (30 x 50 mm) pour étiquette 18 x 27 mm

désignation	utilisation pour	couleur	vente par quantité indivisible	référence unitaire
sans étiquette	têtes rondes et carrées		10	ZBZ-33
avec étiquette non marquée	têtes rondes	fond noir ou rouge	10	ZBY-6101
	et carrées	fond blanc ou jaune	10	ZBY-6102

Porte-étiquette affleurant à la collerette (30 x 50 mm) pour étiquette 18 x 27 mm

désignation	utilisation pour	couleur	vente par quantité indivisible	référence unitaire
sans étiquette	têtes rondes		10	ZBZ-35
	têtes carrées		10	ZBC-Z35
avec étiquette non marquée	têtes rondes	fond noir ou rouge	10	ZBY-6H101
		fond blanc ou jaune	10	ZBY-6H102
	têtes carrées	fond noir ou rouge	10	ZBC-Y6H101
		fond blanc ou jaune	10	ZBC-Y6H102

Étiquettes à marquer par gravure

désignation	utilisation pour	couleur	vente par quantité indivisible	référence unitaire
8 x 27	porte-étiquette	fond noir ou rouge	10	ZBY-0101
	30 x 40 mm	fond blanc ou jaune	10	ZBY-0102
18 x 27	porte-étiquette	fond noir ou rouge	10	ZBY-5101
	30 x 50 mm	fond blanc ou jaune	10	ZBY-5102

Planches d'étiquettes prédécoupées (avec support et plaquette de protection transparente)

désignation	utilisation pour	vente par quantité indivisible	référence unitaire
planche de 76 étiquettes 8 x 27 mm	porte-étiquette 30 x 40 mm ZBZ-32 et ZBZ-34	10	ZBY-4100
planche de 40 étiquettes 18 x 27 mm	porte-étiquette 30 x 50 mm ZBZ-33 et ZBZ-35	10	ZBY-5100

Logiciels de création d'étiquettes "SIS Label"

utilisation pour	référence
création d'étiquettes (version française)	XBY-1FR
création d'étiquettes (version anglaise)	XBY-1EN
création d'étiquettes (version allemande)	XBY-1GE

Étiquettes marquées 8 x 27 mm (pour porte-étiquettes 30 x 40 mm ZBZ-32 et ZBZ-34)

couleur	marquage	référence		référence
fond noir ou rouge (1)	international	O (fond noir)	ZBY-02146	I-II ZBY-02179
		O (fond rouge)	ZBY-02931	I-O-II ZBY-02186
		I	ZBY-02147	AUTO ZBY-02115
		II	ZBY-02148	STOP ZBY-02304
		O-I	ZBY-02178	
	français	ARRET (fond rouge)	ZBY-02104	DESCENTE ZBY-02108
		ARRET (fond noir)	ZBY-00104	DROITE ZBY-02109
		ARRET GENERAL	ZBY-02129	ENCLenchement ZBY-02131
		ARRET REARMEMENT	ZBY-02133	EN SERVICE ZBY-02111
		ARRET D'URGENCE	ZBY-02130	FERMETURE ZBY-02114
		ARRET-MARCHE	ZBY-02166	GAUCHE ZBY-02110
		ARRIERE	ZBY-02106	HORS SERVICE ZBY-02112
		AUTO CYCLE-CYCLE	ZBY-02198	HORS-EN ZBY-02167
		AUTO CYCLE-MAIN	ZBY-02199	LENT ZBY-02127
		AUTO-MAIN	ZBY-02164	MAIN ZBY-02116
		AUTO-O-MAIN	ZBY-02185	MARCHE ZBY-02103
		AVANT	ZBY-02105	MONTEE ZBY-02107
		AVANT-O-ARRIERE	ZBY-02184	OUVERTURE ZBY-02113
		C-P-C-NORMAL	ZBY-02165	PHASE / PHASE ZBY-02196
		CYCLE-MAIN	ZBY-02197	REARMEMENT (fond rouge) ZBY-02123
		DECLenchement	ZBY-02132	REARMEMENT (fond noir) ZBY-00123
		DEFAULT (fond noir)	ZBY-02134	SOUS TENSION ZBY-02126
		DEFAULT (fond rouge)	ZBY-02135	VITE ZBY-02128
		DEPART CYCLE	ZBY-02195	
	anglais	voir le CD-Rom ou le logiciel de création d'étiquettes page C96		
	allemand	voir le CD-Rom ou le logiciel de création d'étiquettes page C96		

(1) Fonctions "Marche" : lettres blanches sur fond noir. Fonctions "Arrêt" : lettres blanches sur fond rouge (sauf indications contraires dans le tableau).

Planches d'étiquettes pour boutons et voyants XB5

désignation	marquage	vente par quantité indivisible	référence unitaire	vente par quantité indivisible	référence unitaire
planche de 66 étiquettes rondes autocollantes transparentes	sans	10	ZBY-1101		
	international	O	ZBY-1146	AUTO	ZBY-1115
		I	ZBY-1147	STOP	ZBY-1304
		II	ZBY-1148	↑	ZBY-1912
		III	ZBY-1149		
	français	ARRET	ZBY-1104	MAIN	ZBY-1116
		ARRIERE	ZBY-1106	MARCHE	ZBY-1103
		AVANT	ZBY-1105	MONTEE	ZBY-1107
		DESCENTE	ZBY-1108		
	anglais	HAND	ZBY-1316	ON	ZBY-1311
		OFF	ZBY-1312	START	ZBY-1303
	allemand	AB	ZBY-1208	AUS	ZBY-1204
		AUF	ZBY-1207	EIN	ZBY-1203
planche de 66 étiquettes carrées autocollantes transparentes	sans	10	ZBC-Y1101		

Étiquettes circulaires pour "coup de poing" Arrêt d'urgence (fond jaune ou blanc)

diamètre mm	marquage sur fond jaune	vente par quantité indivisible	référence unitaire	marquage sur fond jaune	vente par quantité indivisible	référence unitaire
60	sans	10	ZBY-9101	NOT-AUS	10	ZBY-9230
	ARRET D'URGENCE	10	ZBY-9130	ARRESTO EMERGENZA	10	ZBY-9630
	EMERGENCY STOP	10	ZBY-9330	NODSTOP	10	ZBY-98301
90	sans	10	ZBY-8101	NOT-AUS	10	ZBY-8230
	ARRET D'URGENCE	10	ZBY-8130	ARRESTO EMERGENZA	10	ZBY-8630
	EMERGENCY STOP	10	ZBY-8330	PARADA DE EMERGENCIA	10	ZBY-8430

Boutons et voyants XB5 à collerette plastique ø 22

Éléments séparés et accessoires,
éléments de rechange



ZBZ-16..



ZBZ-8

Accessoires

désignation	utilisation pour	vente par quantité indivisible	référence unitaire
support de goulotte	fixation sous têtes	10	AF1-XA1
vis M5 x 10 à tête hexagonale fendue	fixation des goulottes	100	AF1-VB510
support	boutons et voyants XB5-A	1	DX1-AP52
gardes de protection métallique	fonction Arrêt d'urgence	bleu 1	ZBZ-1601
condamnation possible par cadenas	standard ou à verrouillage brusque "coup de poing"	noir 1	ZBZ-1602
		rouge 1	ZBZ-1604
	ø 40	jaune 1	ZBZ-1605
bouchon obturateur en plastique noir rond	pour unités ø 22 à tête ronde	10	ZB5-SZ3
bouchon obturateur en plastique noir carré	pour unités ø 22 à tête carrée	10	ZB5-SZ5
additif carré	aspect pseudo-carré des têtes rondes ZB5-A	10	ZB5-AZ31
écrou	fixation de la tête	10	ZB5-AZ901
clé	serrage d'écrou de tête ZB5-AZ901	1	ZB5-AZ905
plaquette	anti-rotation de tête	10	ZB5-AZ902

Lampes type BA 9s et accessoires pour lampes

désignation	caractéristiques	couleur	vente par quantité indivisible	référence unitaire
lampes à DEL	≈ 24 V	blanc	1	DL1-CJ0241
		vert	1	DL1-CJ0243
		rouge	1	DL1-CJ0244
		jaune	1	DL1-CJ0245
		bleu	1	DL1-CJ0246
	6 V - 1,2 W	blanc	1	DL1-CD0061
		vert	1	DL1-CD0063
		rouge	1	DL1-CD0064
		jaune	1	DL1-CD0065
		bleu	1	DL1-CD0066
lampes à incandescence	6 V - 1,2 W		10	DL1-CB006
	24 V - 2,6 W		10	DL1-CE024
	120...130 V - 2,6 W		10	DL1-CE130
lampes au néon	120...130 V		10	DL1-CF110
	230...240 V		10	DL1-CF220
lampes fluo	230...240 V	vert	1	DL1-CG220
		bleu	1	DL1-CH220
extracteur de lampe			1	XBF-X13
clé de serrage de cabochon	boutons-poussoirs lumineux à poussoir affleurant		1	ZBZ-8

Clés de rechange pour têtes Arrêt d'urgence et boutons tournants

désignation	référence
jeu de 2 clés	RONIS n° 455 ZBG-455
	RONIS n° 421E ZBG-421E
	RONIS n° 458A ZBG-458A
	RONIS n° 520E ZBG-520E
	RONIS n° 3131A ZBG-3131A
	n° 4A185 ZBD-A185
	n° Z42 ZBD-Z42
	n° LU1 ZBD-LU1
	n° LU2 ZBD-LU2
	n° LU3 ZBD-LU3
	n° LU4 ZBD-LU4
	n° LU5 ZBD-LU5
	n° LU6 ZBD-LU6
	n° LU7 ZBD-LU7
	n° LU8 ZBD-LU8
	n° LU9 ZBD-LU9
	n° LU10 ZBD-LU10
	n° LU11 ZBD-LU11
	n° LU12 ZBD-LU12
	n° LU13 ZBD-LU13
	n° LU14 ZBD-LU14
	n° 8D1 ZBD-8D1

Capuchons transparents

désignation	utilisation pour	vente par quantité indivisible	référence unitaire
capuchons simples	boutons-poussoirs capuchonnés à tête ronde	10	ZBP-0
	boutons-poussoirs capuchonnés à tête ronde pour application alimentaire	10	ZBP-0A
capuchons doubles	boutons-poussoirs à double touche lumineux ou non	10	ZBW-008
	boutons-poussoirs à double touche pour application alimentaire	10	ZBW-008A

Cabochons

utilisation pour	couleur	vente par quantité indivisible	référence unitaire
forme ronde pour sources lumineuses à incandescence ou néon			
voyants	blanc	10	ZBV-011
	vert	10	ZBV-013
	rouge	10	ZBV-014
	jaune	10	ZBV-015
	bleu	10	ZBV-016
	incolore	10	ZBV-017
boutons-poussoirs lumineux à poussoir affleurant	blanc	10	ZBW-911
	vert	10	ZBW-913
	rouge	10	ZBW-914
	jaune	10	ZBW-915
	bleu	10	ZBW-916
	incolore	10	ZBW-917
boutons-poussoirs lumineux à poussoir dépassant	blanc	10	ZBW-931
	vert	10	ZBW-933
	rouge	10	ZBW-934
	jaune	10	ZBW-935
	bleu	10	ZBW-936
	incolore	10	ZBW-937
forme ronde pour sources lumineuses à DEL intégrée protégée			
voyants	blanc	10	ZBV-0113
	vert	10	ZBV-0133
	rouge	10	ZBV-0143
	jaune-orange	10	ZBV-0153
	bleu	10	ZBV-0163
	5 couleurs avec stries	1	ZBV-0103S
boutons-poussoirs lumineux à poussoir affleurant	blanc	10	ZBW-9113
	vert	10	ZBW-9133
	rouge	10	ZBW-9143
	jaune-orange	10	ZBW-9153
	bleu	10	ZBW-9163
boutons-poussoirs lumineux à poussoir dépassant	blanc	10	ZBW-9313
	vert	10	ZBW-9333
	rouge	10	ZBW-9343
	jaune-orange	10	ZBW-9353
boutons-poussoirs lumineux à poussoir affleurant	blanc	10	ZBW-9363
	vert	10	ZBW-9333
	rouge	10	ZBW-9343
	jaune-orange	10	ZBW-9353
	bleu	10	ZBW-9363
forme carrée pour sources lumineuses à DEL intégrée protégée			
voyants	blanc	10	ZBC-V0113
	vert	10	ZBC-V0133
	rouge	10	ZBC-V0143
	jaune-orange	10	ZBC-V0153
	bleu	10	ZBC-V0163
boutons-poussoirs lumineux à poussoir affleurant	blanc	10	ZBC-W9113
	vert	10	ZBC-W9133
	rouge	10	ZBC-W9143
	jaune-orange	10	ZBC-W9153
boutons-poussoirs lumineux à poussoir dépassant	bleu	10	ZBC-W9163
	blanc	10	ZBC-W9313
	vert	10	ZBC-W9333
	rouge	10	ZBC-W9343
	jaune-orange	10	ZBC-W9353
	bleu	10	ZBC-W9363

Boutons XB5 à collerette plastique ø 22

Fonctions spécifiques

Boutons-poussoirs pour réarmement (course 10 mm)

forme de la tête	distance pour actionnement mm	marquage	couleur	référence
à poussoir affleurant				
	17...120	sans	vert	XB5-AA831
			rouge	XB5-AA841
		O	bleu	XB5-AA861
			rouge	XB5-AA84101
	120...257	R	bleu	XB5-AA86102
			vert	XB5-AA832
		sans	rouge	XB5-AA842
			bleu	XB5-AA862
		O	rouge	XB5-AA84201
			R	bleu
à poussoir dépassant				
	17...120	O	rouge	XB5-AL84101
	120...257	O	rouge	XB5-AL84201

Têtes + embases de fixation pour potentiomètre

forme de la tête	désignation	utilisation pour	référence
	pour potentiomètre avec axe de longueur 44 à 50 mm (potentiomètre non fourni)	axe de ø 6 mm axe de ø 6,35 mm	ZB5-AD912 ZB5-AD922

Manipulateurs (avec levier de longueur 54 mm)

désignation	fonctionnement	rappel au zéro	référence
2 directions	1 cran	sans	XD5-PA12
	1 contact "F" par direction	avec	XD5-PA22
4 directions	1 cran	sans	XD5-PA14
	1 contact "F" par direction	avec	XD5-PA24

Éléments séparés pour manipulateurs

désignation	fonctionnement	vente par Q. indiv.	référence
1 bloc de contact "F"	2 directions	5	ZBE-101
1 bloc de contact "2F"	4 directions	5	ZBP-103
sous ensembles mécaniques (embase + levier)	2 directions positions maintenues	1	ZD5-PA12
	2 directions positions à rappel au zéro	1	ZD5-PA22
	4 directions positions maintenues	1	ZD5-PA14
	4 directions positions à rappel au zéro	1	ZD5-PA24
étiquettes 30 x 48 mm à graver	2 directions	recto noir verso rouge	1 ZBG-2201
		recto blanc verso jaune	1 ZBG-2401
		recto noir verso rouge	1 ZBG-4201
étiquettes 48 x 48 mm à graver	4 directions	recto noir verso rouge	1 ZBG-4201
		recto blanc verso jaune	1 ZBG-4401

Compteurs horaires

caractéristiques	tension d'alimentation V	référence
indication 0...9999,9	≈ 12...24, 50/60 Hz	XB5-DSB
	~ 120, 60 Hz	XB5-DSG
	~ 230...240, 50 Hz	XB5-DSM

Éléments sonores

caractéristiques	tension d'alimentation V	référence
buzzer 80 db fonctionnement permanent ou intermittent (IP40 NEMA 1)	≈ 12...24, 50/60 Hz	XB5-KSB
	~ 120, 60 Hz	XB5-KSG
	~ 230...240, 50 Hz	XB5-KSM

Porte-fusible

désignation	utilisation pour	référence
porte-fusible	fusible 5 x 20 mm 6,3 A - 250 V	XB5-DT1S



XD5-PA12



XB5-KSB

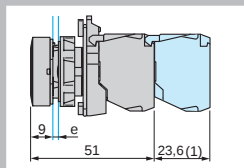
Généralités : pages C70 à C77
Schémathèque : page C71
Caractéristiques : pages C78 et C79
Encombrements : pages C105 à C109

Boutons et voyants XB5 à collerette plastique ø 22 Produits complets

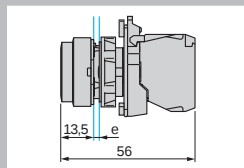
C105

1

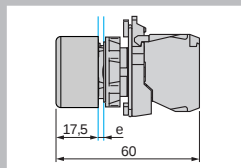
Boutons-poussoirs à impulsion
XB5-AA..



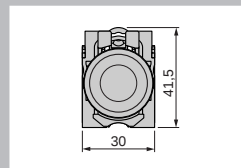
XB5-AL..



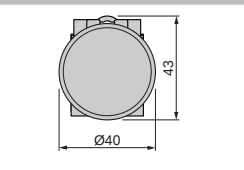
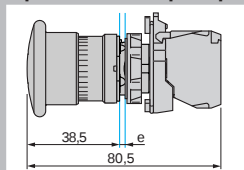
XB5-AP..



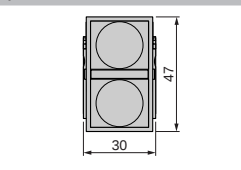
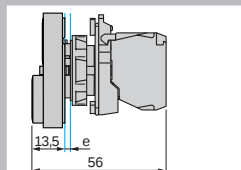
vue de face commune



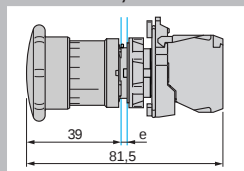
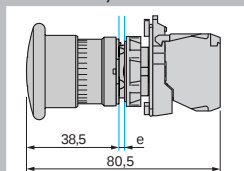
Boutons-poussoirs à impulsion
à poussoir "coup de poing" XB5-AC21



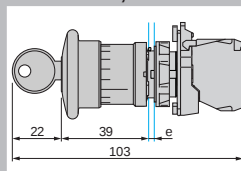
à double touche XB5-AL•45, AL•4C5



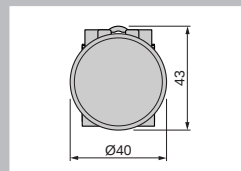
Boutons "coup de poing" Arrêt d'urgence
XB5-AT42, BT845



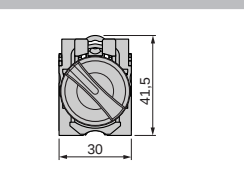
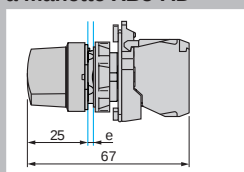
XB5-AS142, AS9445



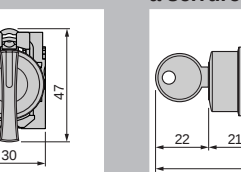
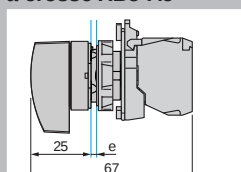
vue de face commune



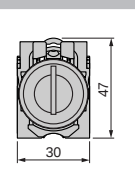
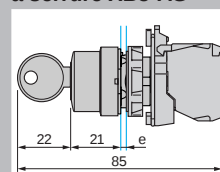
Boutons tournants
à manette XB5-AD



à crosse XB5-AJ

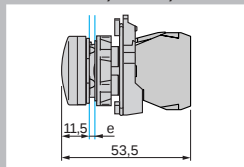


à serrure XB5-AG

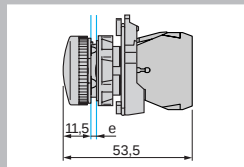


Voyants

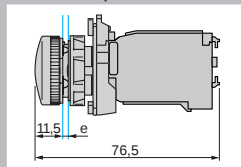
avec DEL intégrée protégée
XB5-AVB., AVG., AVM.



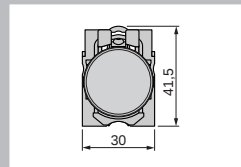
à alimentation directe
XB5-AV6



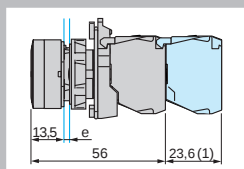
à transformateur incorporé
XB5-AV3., AV4.



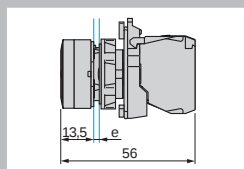
vue de face commune



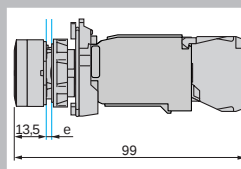
Boutons-poussoirs lumineux
avec DEL intégrée protégée
XB5-AW3..5



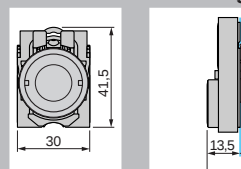
à alimentation directe
XB5-AW3.65



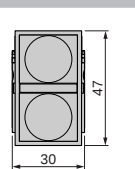
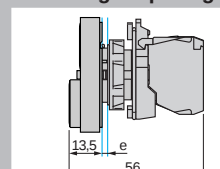
à transformateur
XB5-AW3..5



vue de face commune

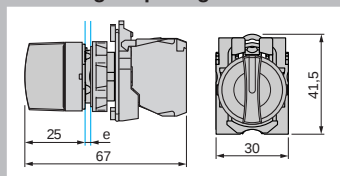


à double touche avec
DEL intégrée protégée XB5-AW84.5

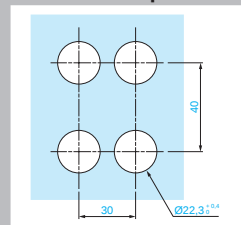


e : épaisseur du support de 1 à 6 mm.
(1) Possibilité d'ajouter un deuxième niveau de contacts.

Boutons tournants lumineux avec
DEL intégrée protégée XB5-AK12..5



Perçage du support et montage
tous boutons-poussoirs et voyants



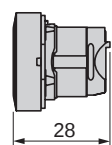
Généralités : pages C70 à C77
Caractéristiques : pages C78 et C79
Références : pages C80 à C104

Boutons et voyants XB5 à collerette plastique ø 22

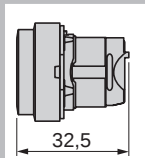
Produits à composer

Têtes pour boutons-poussoirs à impulsion

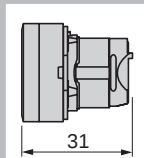
ZB5-AA•, AA•••,
ZB5-AA•8



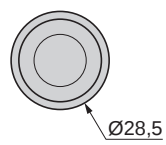
ZB5-AL•, AL•••



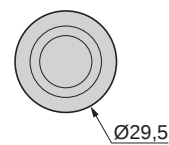
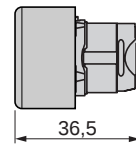
ZB5-AA•4



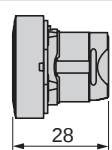
vue de face
commune



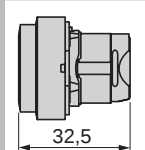
ZB5-AP••



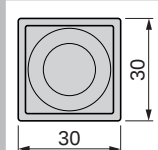
ZB5-CA•



ZB5-CL•

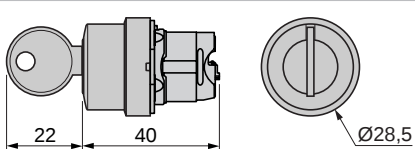


vue de face commune

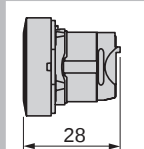


Têtes pour boutons-poussoirs "pousser-tourner" à clé

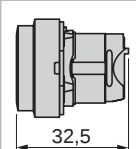
ZB5-AFD



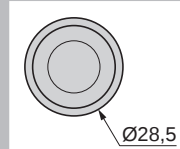
"pousser-pousser"
ZB5-AH0•



ZB5-AH•



vue de face commune

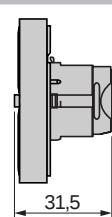


ZB5-CH0•

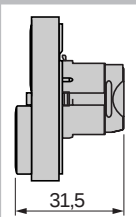


Têtes pour boutons-poussoirs à double touche à impulsion

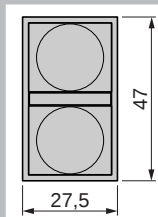
ZB5-AA81••,
ZB5-AA82••



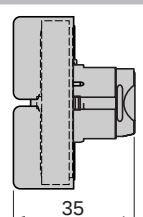
ZB5-AL83••,
ZB5-AL84••



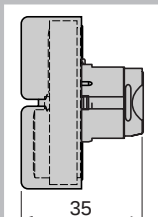
vue de face
commune



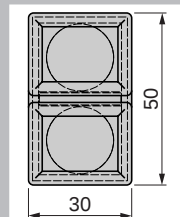
ZB5-AA91••,
ZB5-AA92••



ZB5-AL93••,
ZB5-AL94••

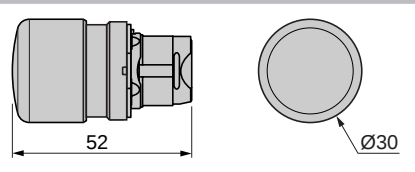


vue de face
commune

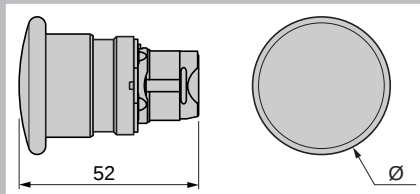


Têtes pour boutons-poussoirs à poussoir "coup de poing"

ZB5-AC•4

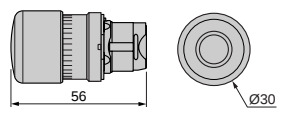


ZB5-AC•, AR•

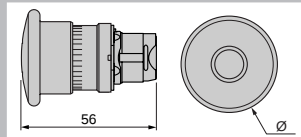


ZB5-	Ø
AC•	40
AR•	60

**Têtes pour boutons-poussoirs
"coup de poing" à accrochage
pousser-tirer
ZB5-AT•4**

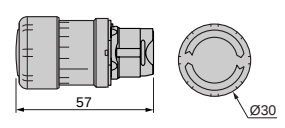


ZB5-AT•, AX•

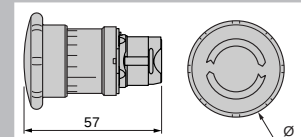


ZB5-	Ø
AT•	40
AX•	60

**tourner pour déverrouiller
ZB5-AS4•, AS834**

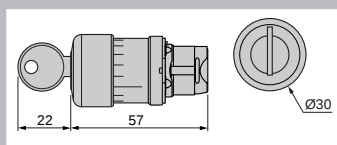


ZB5-AS5•, AS844, AS6•

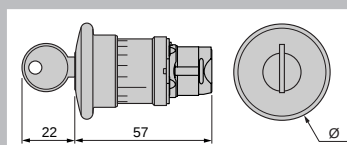


ZB5-	Ø
AS5•, AS844	40
AS6•	60

**Déverrouillage par clé
ZB5-AS7•, AS934**

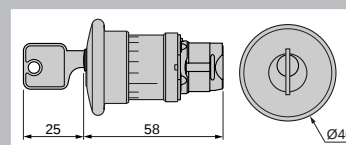


ZB5-AS1•, AS2•, AS944, AS964

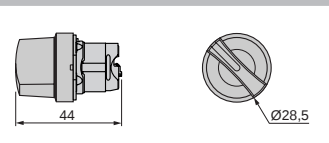


ZB5-	Ø
AS1•, AS944	40
AS2•, AS964	60

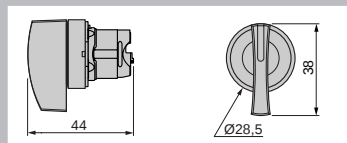
ZB5-AS14D



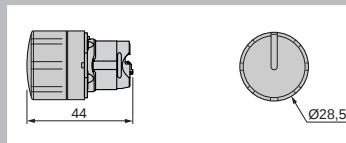
**Têtes pour boutons tournants
à manette
ZB5-AD•**



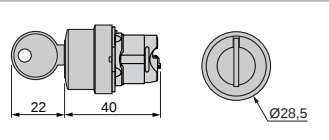
**à crosse
ZB5-AJ•**



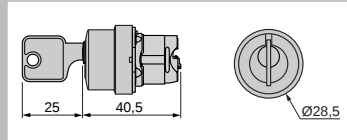
**à molette noire
ZB5-AD•9**



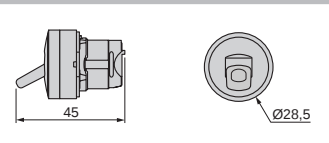
**à serrure avec clé Ronis n° 455
ZB5-AG•, AG0•**



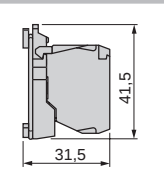
**à serrure avec clé DOM n° 8D1
ZB5-AGD**



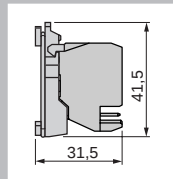
**Têtes pour boutons à basculeur
ZB5-AD•8**



**Corps pour boutons
à raccordement par vis-étriers
ZB5-AZ10•, AZ141**



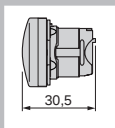
**à raccordement par connecteur
ZB5-AZ10•4, AZ1414**



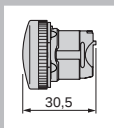
Boutons et voyants XB5 à collerette plastique ø 22 Produits à composer

Têtes pour voyants avec source lumineuse

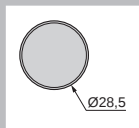
à DEL intégrée protégée
ZB5-AV0.3



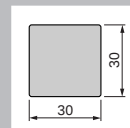
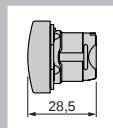
à incandescence, néon ou DEL
ZB5-AV0.



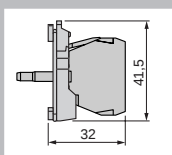
Vue de face commune



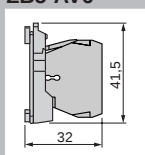
ZB5-CV0.3



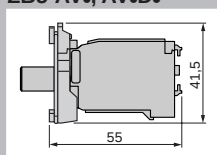
Corps pour voyants à raccordement par vis-étriers
à DEL intégrée protégée
ZB5-AV..



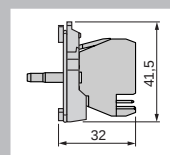
alimentation directe
pour lampes BA 9s
ZB5-AV6



à transformateur incorporé
pour lampes BA 9s
ZB5-AV., AV.D.

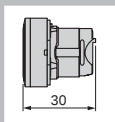


Corps pour voyants à
raccordement par connecteur
à DEL intégrée ZB5-AV..4

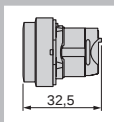


Têtes pour boutons-poussoirs lumineux à impulsion pour sources lumineuses à DEL

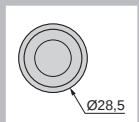
ZB5-AW3.3,
ZB5-AA.8



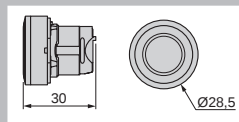
ZB5-AW1.3,
ZB5-AL.8



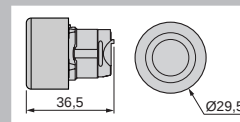
Vue de face commune



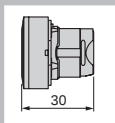
ZB5-AW9.3



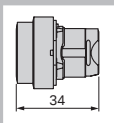
ZB5-AW5.3



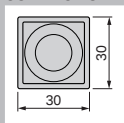
ZB5-CW3.3



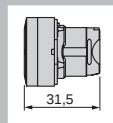
ZB5-CW1.3



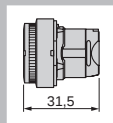
Vue de face commune



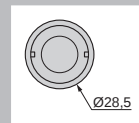
à incandescence ou néon
ZB5-AW3.3



ZB5-AW1.3

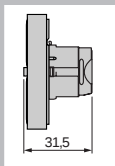


Vue de face commune

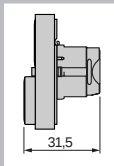


Têtes pour boutons-poussoirs lumineux à double touche avec voyant

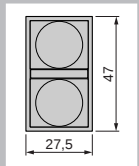
ZB5-AW81...3,
ZB5-AW82...3



ZB5-AW83...3,
ZB5-AW84...3

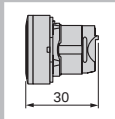


Vue de face commune

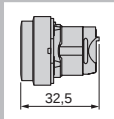


Têtes pour boutons-poussoirs lumineux "pousser-pousser"

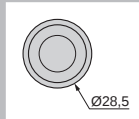
ZB5-AH0.3



ZB5-AH.3

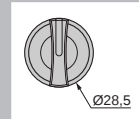
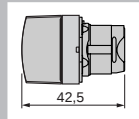


Vue de face commune

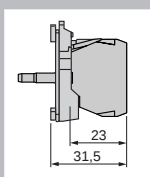


Têtes pour boutons tournants lumineux à manette

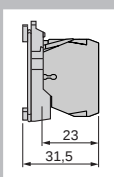
ZB5-AK1...3



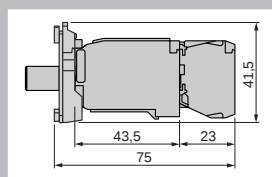
Corps pour boutons lumineux à raccordement par vis-étriers
à DEL intégrée
ZB5-AW0...



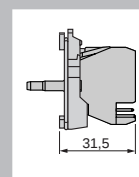
alimentation directe pour lampes BA 9s
ZB5-AW06.



à transformateur pour lampes BA 9s
ZB5-AW0.., AW0.D..



Corps pour boutons
lumineux à raccordement
par connecteur
à DEL intégrée
ZB5-AW0...4

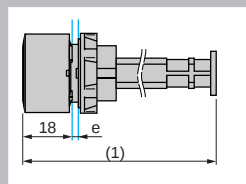


Boutons et voyants XB5 à collerette plastique ø 22 Fonctions spécifiques

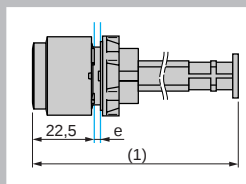
C109

1

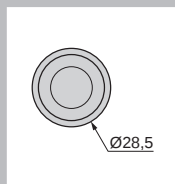
Boutons-poussoirs pour réarmement XB5-A8... XB5-AL8...



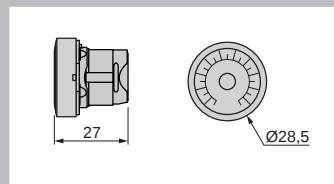
XB5-AL8...



Vue de face commune

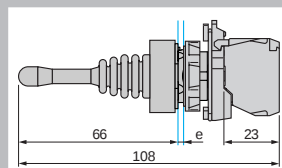


Tête + embase de fixation pour potentiomètre ZB5-AD9.2

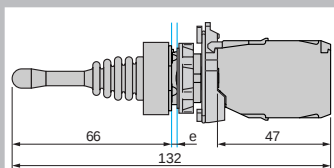


(1) Valeur non communiquée.

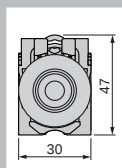
Manipulateurs XD5-PA.2



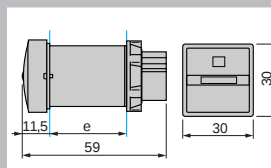
XD5-PA.4



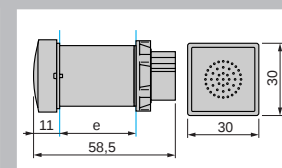
Vue de face commune



Compteurs horaires XD5-DS.



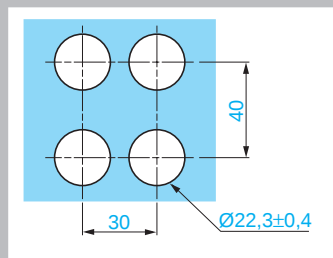
Éléments sonores XB5-KS.



e : épaisseur du support de 1 à 6 mm.

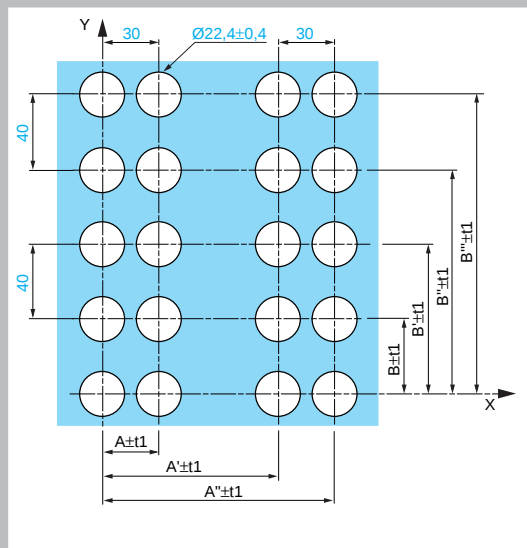
Boutons et voyants à raccordement par vis-étriers ou connecteur

Perçage du support et montage

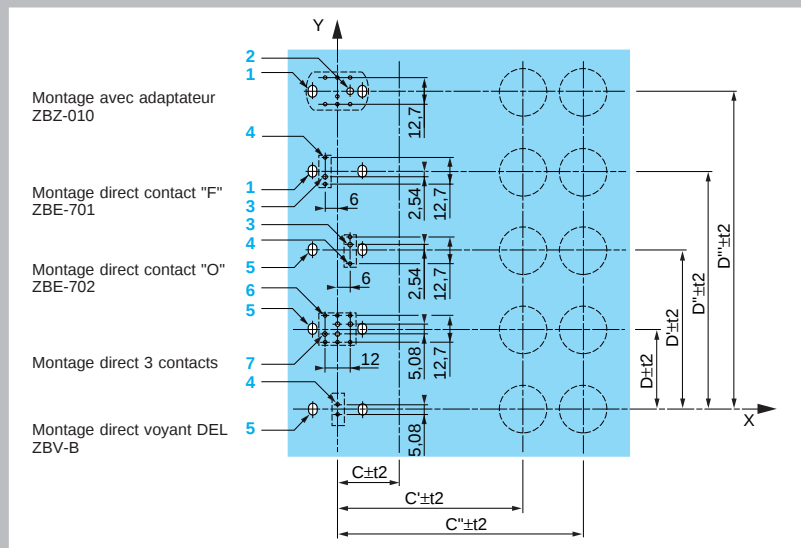


Boutons et voyants à raccordement sur circuit imprimé

Perçage du panneau



Perçage du circuit imprimé (vue côté blocs électriques)



Précaution de mise en œuvre :

- épaisseur du circuit : 1,6 mm minimum
- diamètre des perçages : 22,4 mm $\pm$ 0,1
- prévoir un support et des vis de fixation
- orientation de l'embase ZB5-AZ009 : $\pm$ 2° 30'
- couple de serrage des vis ZBZ-005 et ZBZ-006 : 0,8 Nm.

- 1 2 trous oblongs pour le passage des vis de fixation ZBZ-005
- 2 1 trou ø 2,6 mm pour orientation de l'adaptateur ZBZ-010
- 3 1 trou ø 1,8 mm pour orientation du contact
- 4 2 trous ø 1,2 mm
- 5 2 trous oblongs pour le passage des vis de fixation ZBZ-006
- 6 6 trous ø 1,2 mm
- 7 4 trous ø 1,8 mm pour orientation des contacts.

Tolérances générales du panneau et du circuit imprimé

La somme des valeurs absolues des tolérances ne peut pas dépasser 0,5 mm : $t1 + t2 = 0,5$ mm maxi.

Suivant la direction horizontale X

côtes : A sur panneau

C sur circuit imprimé

Suivant la direction verticale Y

côtes : B sur panneau

D sur circuit imprimé